

# DER WEIS(S)E Schimmel



WER DIE MATZENDORF-HÖLLES NEWS LIEST, **WEISS** MEHR.

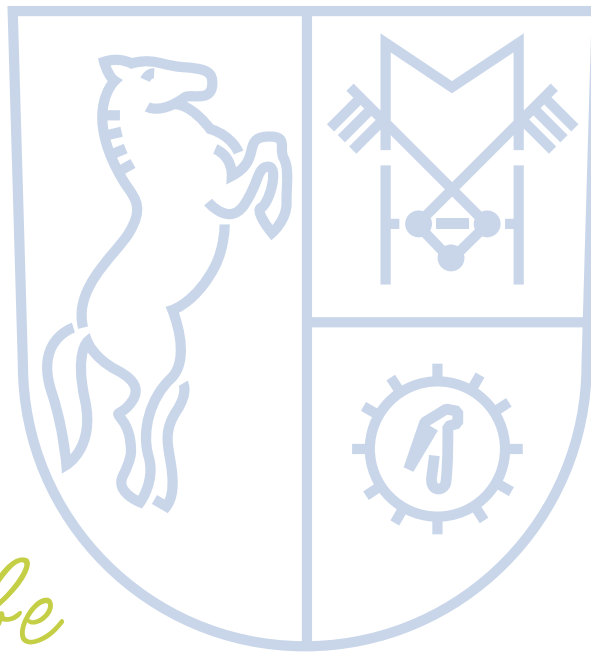
#### Neuer Gemeinderat

wertschätzend, konstruktiv und lösungsorientiert

#### Neue Gemeindezeitung

modern, informativ, nahe,  
3 mal im Jahr

NR. **01/2025**



*Liebe*

## Gemeindegänger & Gemeindegängerinnen,

zu Beginn möchte ich mich herzlich für das Vertrauen bedanken, das Sie mir und dem neuen Gemeinderat bei der Gemeinderatswahl 2025 entgegengebracht haben. Dieses Vertrauen ist für uns Auftrag und Motivation zugleich, uns mit voller Kraft für unsere Gemeinde einzusetzen.

Die Zusammenarbeit im neuen Gemeinderat ist von gegenseitigem Respekt, Offenheit und einem echten Miteinander geprägt. Es geht nicht um persönliche oder politische Eitelkeiten, es geht um das Wohl von **Matzendorf-Hölles**. Diese Art des Umgangs – wertschätzend, konstruktiv und lösungsorientiert – ist spürbar und zeigt bereits Wirkung. Erste Projekte sind erfolgreich angelaufen, andere in Planung – und die positive Resonanz aus der Bevölkerung bestätigt uns in unserem gemeinsamen Kurs.

Mir persönlich ist es wichtig, eine gute Balance zu finden, politische Unterschiede und verschiedene Meinungen wird es immer geben – das ist auch gut so. Doch gerade darin liegt eine Chance: im Gemeinderat gemeinsam neue Wege zu gehen und dabei das Verbindende vor das Trennende zu stellen. Ich lade Sie alle ein, diesen Weg mit uns zu gehen – aktiv, kritisch, engagiert. Denn unsere Gemeinde lebt vom Miteinander, von Bürgerinnen und Bürgern, die sich einbringen, mitdenken und mitgestalten.

Ich danke allen, die sich in ihrer Freizeit für das Gemeinwohl einsetzen – sei es in der Kommunalpolitik, in Vereinen, im Ehrenamt oder einfach als gute Nachbarn und Nachbarinnen. Zusammen machen wir **Matzendorf-Hölles** weiterhin zu einem Ort, der nicht nur **schön zum Wohnen**, sondern auch **1(i)ebenswert** ist – kurz gesagt: zu einem echten Ma-Hö mit Herz.

Mit herzlichen Grüßen

**Ihr Bürgermeister**



NR. 01/2025

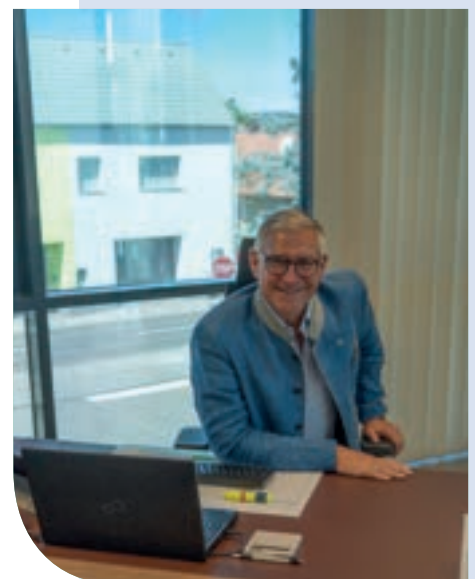
T. +43 2628 62 907  
F. +43 2628 62 907 19

[matzendorf-hoelles.at](http://matzendorf-hoelles.at)

[gemeinde@matzendorf-hoelles.at](mailto:gemeinde@matzendorf-hoelles.at)

[gemeindematzendorfhoelles](https://www.instagram.com/gemeindematzendorfhoelles)

[Gemeinde Matzendorf-Hölles](https://www.facebook.com/GemeindeMatzendorf-Hoelles)



# Inhalt

## 01

### Gemeinde & Service

Unser Gemeindeamtteam	04
Der Gemeinderat	06
Die neue Gemeindezeitung & Feedback	12
Kanalsanierung	15
Eröffnung des neuen Kindergartens	16
Die Gemeinde und die Feuerwehren	18
Bauarbeiten Volksschule	20
Neuer Geh- und Radweg	22
Gemeinsam gegen die LKW	24
Defibrillatorschulung	26
Abstellen auf öffentlichen Grund	27
Bauhof / Werkstoffzentrum	28
Arzt und Heurigen	32
Hundetraining	35
Volksschule und Kindergarten	36
Auszeichnung Ernst Schagl	45

## 02

### Veranstaltungen

Pfarrfest	47
Tricky Niki - Ein unvergesslicher Abend	48
Workshopreihe „Digitale Bildung“	18

## 03

### Vereinsleben

Unsere Feuerwehren	50
Osterhase unterwegs	52
VS Sportfest & Schulabschluss	53
SC Matzendorf-Hölles	54
Bauernball & Pecherpfad	56
Rund um unsere Pfarre	58
Sauber rund ums Dorf	59
FC Trift	60
Burschenklub Matzendorf	61
TC Matzendorf-Hölles	62

### Impressum

#### Herausgeber und Medieninhaber:

Gemeinde Matzendorf-Hölles, Badenerstraße 19,  
2751 Matzendorf-Hölles

#### Redaktion und Inhalt: Bürgermeister Franz

Stiegler, Gemeinde Matzendorf-Hölles,  
Badenerstraße 19, 2751 Matzendorf-Hölles

#### Layout: Viktoria Mannsberger, Daniel Habel

Text: Michaela Negratschker

#### Druck: Druck.at

Erscheinungsdatum: 31.07.2025



# Unser Gemeindeamtteam

TEXT & FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



## Alfred Kollar – Amtsleiter

Als Amtsleiter ist Alfred Kollar eine tragende Stütze der Gemeindeverwaltung und wichtiger Ansprechpartner für Bürgermeister, Gemeinderat und Bürger. Er unterstützt den Bürgermeister in sämtlichen Verwaltungsagenden – von der Vorbereitung der Gemeinderatssitzungen über Protokollführung und Haushaltsplanung bis hin zur Projektbetreuung und Förderabwicklung. Verantwortlich für das Vertragswesen, die Kassenverwaltung, das Bauamt, Flächenwidmung, Wahlorganisation und die Jagdpacht. Mit seinem umfassenden Fachwissen und seiner Verlässlichkeit sorgt er im Hintergrund dafür, dass in der Gemeinde alles rund läuft.



## Martina Ballak – Stellvertretende Amtsleiterin & Kassenverwalterin

Martina Ballak ist als Stellvertreterin des Amtsleiters eine zentrale Kraft im Gemeindeamt Matzendorf-Hölles. Sie betreut sämtliche Buchhaltungsagenden – von der Bearbeitung der Ein- und Ausgangsrechnungen bis zur Abgaben- und Vermögensverwaltung. Zudem unterstützt sie bei der Erstellung des Voranschlags und des Rechnungsabschlusses. Mit ihrer genauen und zuverlässigen Arbeitsweise trägt sie wesentlich zum reibungslosen Ablauf der Gemeindefinanzen bei.



## Bettina Lehner – Bürgerservice & erste Anlaufstelle im Gemeindeamt

Seit rund zwei Jahren ist Bettina Lehner im Gemeindeamt Matzendorf-Hölles tätig und verwaltet mit großem Engagement das Bürgerservice. Sie ist die erste Anlaufstelle für die Anliegen der Gemeindebürger – von Meldeangelegenheiten, Strafregisterauszügen und Förderansuchen bis zur Ausstellung von Wahlkarten und der Abwicklung von Volksbegehren. Auch die Buchungen des Gemeindefaals und Turnsaals, die Kindergartenverrechnung sowie Müllthemen und Hundeanmeldungen fallen in ihren Zuständigkeitsbereich. Mit ihrer freundlichen und hilfsbereiten Art sorgt sie täglich dafür, dass Bürgeranliegen rasch und zuverlässig bearbeitet werden.



## Christian Laukas – Unterstützung im Bauamt & Bürgerservice

Christian Laukas ist seit kurzem Teil des Teams im Gemeindeamt Matzendorf-Hölles und unterstützt mit viel Engagement sowohl im Bauamt als auch im Bürgerservice. Er bringt sich in unterschiedlichste Aufgabenbereiche ein – von baurechtlichen Anliegen bis hin zum direkten Kontakt mit Bürgerinnen und Bürgern. Durch seine hilfsbereite und verlässliche Art trägt er wesentlich zur Entlastung und zu einem reibungslosen Ablauf im Amtsaltag bei.



TEXT &amp; FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



## **Erika Rankl – Amtswartin & gute Seele des Gemeindeamts**

Erika Rankl ist die gute Seele des Gemeindeamtes Matzendorf-Hölles. Als Amtswartin sorgt sie für die Instandhaltung und Ordnung im Gemeindeamt und unterstützt zudem bei verschiedenen administrativen Aufgaben. Darüber hinaus bringt sie sich auch im Kindergarten tatkräftig ein und hilft dort mit, wo Unterstützung gebraucht wird. Als gelernte Floristin verschönert sie mit ihrem grünen Daumen das Gemeindeamt – und sorgt damit für eine gepflegte, freundliche und einladende Atmosphäre.



## **Daniel Habel – IT-Verantwortlicher des Gemeindeamts**

Daniel Habel ist für IT-Belange der Gemeinde Matzendorf-Hölles zuständig. Er betreut sowohl die Hard- als auch die Softwarelandschaft und ist Anlaufstelle bei allen technischen Fragen und Problemen. Von der Systembetreuung über Programmwartung bis hin zur Weiterentwicklung der digitalen Infrastruktur sorgt er dafür, dass der technische Betrieb rund läuft. Darüber hinaus unterstützt er das Team in der Öffentlichkeitsarbeit, bei Social Media sowie bei der Planung und Durchführung von Veranstaltungen. Ob technische Herausforderungen oder grafische Aufgaben – er ist stets zur Stelle und unterstützt das Team zuverlässig.



## **Michaela Negratschker – Öffentlichkeitsarbeit & Veranstaltungen**

Als jüngstes Teammitglied bringt Michaela Negratschker frischen Wind in die Öffentlichkeitsarbeit der Gemeinde Matzendorf-Hölles. Sie betreut die Gemeindezeitung, pflegt die Homepage und gestaltet die Social-Media-Kanäle. Zudem organisiert sie mit viel Engagement die Veranstaltungen und sorgt so für einen gelungenen Auftritt der Gemeinde nach außen.



FOTO: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



REIHE HINTEN V.L.N.R.: GR ING. CHRISTOPH SCHUECKER; GR DI (FH) ANDREAS WÖHRER; GR MANUEL BERTHOLD; GR DANIEL GROISS; GR DI (FH) MARIO WEIGELHOFER, MBA; GR WOLFGANG STEFAN; GR ANDREAS LECHNER; GR KURT HANEK; GGR HERMANN MOCEK; GR MARTINA BERGER

REIHE VORNE V.L.N.R.: GR ERWIN HARTBERGER; GR CLAUDIA ARTNER; GGR ROBERT RESCH; GGR MST. MARTIN SCHNEIDHOFER, BED; GR CHRISTA WEIGELHOFER; BGM. FRANZ STIEGLER; VIZE BGM.; LEOPOLD SCHAGL; GR JULIA WEISSINGER; GGR VASILE-ADRIAN RUSU; GR ANAMARIA RUSU; GR ANDREAS HORVATH

## BÜRGERMEISTER FRANZ STIEGLER BESTÄTIGT – KONSTITUIERENDE SITZUNG DES GEMEINDERATS

**A**m 24. Februar 2025 fand die konstituierende Sitzung des Gemeinderates Matzendorf-Hölles statt. Dabei wurde **Franz Stiegler** mit 16 von 21 gültigen Stimmen offiziell als Bürgermeister bestätigt.

„Ich freue mich sehr über das entgegengebrachte Vertrauen und danke herzlich für die breite Unterstützung. Jetzt gilt es, gemeinsam mit dem gesamten Gemeinderat zügig in die Umsetzung unserer Vorhaben zu gehen – etwa beim wichtigen Projekt „Volksschule“ so Bgm. **Franz Stiegler** in seiner ersten offiziellen Stellungnahme.

Auch der bisherige Vize Bgm. **Leopold Schagl** (ÖVP) wurde erneut in seinem Amt bestätigt. Gesamt wurden fünf geschäftsführende Gemeinderäte gewählt

- **Leopold Schagl** (ÖVP)
- **Martin Schneidhofer** (ÖVP)
- **Robert Resch** (ÖVP)
- **Vasile-Adrian Rusu** (FPÖ)
- **Hermann Mocek** (SPÖ)

Zum Vorsitzenden des Prüfungsausschusses – eine verantwortungsvolle Funktion – wurde **Wolfgang Stefan** (FPÖ) gewählt. Als Stellvertreterin wurde **Claudia Artner** (ÖVP) gewählt. Weitere Mitglieder des Ausschusses sind **Mario Weigelhofer**, **Manuel Berthold** (beide ÖVP) sowie **Andreas Horvath** (SPÖ).



FOTO: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



# Weitere Ernennungen & Zuständigkeiten

**Daniel Groiss** (ÖVP):

Umweltgemeinderat und grundverkehrsbehördlicher Ortsvertreter

**Mario Weigelhofer** (ÖVP):

Energiebeauftragter

**Daniel Groiss** und **Erwin Hartberger** (beide ÖVP):

Zuständig für landwirtschaftliche Agenden

**Robert Resch** (ÖVP):

Jugendgemeinderat

**Leopold Schagl** (ÖVP):

Bildungsgemeinderat und zuständig für EU-Agenden

**Christoph Schuecker** (ÖVP):

Betreuung der gemeindeinternen Bauagenden  
unterstützt von **Martin Schneidhofer** (ÖVP)

## VERTRETERENTSENDUNGEN:

**Franz Stiegler** (ÖVP):

- Wasserverband Obere Piesting
- Abfallwirtschaftsverband Wr. Neustadt

**Franz Stiegler** und **Leopold Schagl** (beide ÖVP):

- Piestingtaler Abwasserverband

**Manuel Berthold** (ÖVP):

- Staats- und Standesamtverband
- Mittelschulgemeinde Felixdorf

**Adrian-Vasile Rusu** (FPÖ):

- Polytechnische Schule und Sonderschulausschuss Sollenau



# Der Gemeinderat

STELLT SICH VOR



**Bürgermeister**  
Franz Stiegler (ÖVP)



**Vizebürgermeister**  
Leopold Schagl (ÖVP)



**Geschäftsführender Gemeinderat**  
Martin Schneidhofer (ÖVP)



**Geschäftsführender Gemeinderat**  
Robert Resch (ÖVP)



**Geschäftsführender Gemeinderat**  
Vasile-Adrian Rusu (FPÖ)



**Geschäftsführender Gemeinderat**  
Hermann Mocek (SPÖ)



**Gemeinderat**  
Christa Weiglhofer (ÖVP)



**Gemeinderat**  
Claudia Artner (ÖVP)



**Gemeinderat**  
Andreas Wöhrer (ÖVP)



**Gemeinderat**  
Manuel Berthold (ÖVP)



**Gemeinderat**  
Christoph Schuecker (ÖVP)



**Gemeinderat**  
Mario Weiglhofer (ÖVP)



# Der Gemeinderat

STELLT SICH VOR



**Gemeinderat**  
Daniel Groiss (ÖVP)



**Gemeinderat**  
Erwin Hartberger (ÖVP)



**Gemeinderat**  
Andreas Lechner (FPÖ)



**Gemeinderat**  
Anamaria Rusu (FPÖ)



**Gemeinderat**  
Wolfgang Stefan (FPÖ)



**Gemeinderat**  
Julia Weißinger (FPÖ)



**Gemeinderat**  
Martina Berger (FPÖ)



**Gemeinderat**  
Andreas Horvath (SPÖ)



**Gemeinderat**  
Kurt Hanek (SPÖ)

Bgm. **Franz Stiegler** betont: „Ich freue mich auf eine gute, konstruktive und vor allem wertschätzende Zusammenarbeit mit dem gesamten Gemeinderat. Gemeinsam wollen wir Matzendorf-Hölles weiterentwickeln und eine l(i)ebenswerte Zukunft für alle gestalten.“

**Kontakt  
informationen**



TEXT &amp; FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



PERS. VLNR: GR MARTIN SCHNEIDHOFER; AL ALFRED KOLLAR; VIZE BGM. LEOPOLD SCHAGL; BGM. FRANZ STIEGLER; FRANZ KRUPKA; HEINZ BAUER; GGR: HERMANN MOCEK; GGR VASILE-ADRIAN RUSU; PATRICK LUCKENBERGER; KATHARINA GROISS; ANDREAS HARTBERGER; GR ANDREAS HORVATH; GR MARIO WEIGELHOFER; GR CHRISTA WEIGELHOFER; GR ERWIN HARTBERGER; GR DANIEL GROISS;



# FEIERLICHE VERABSCHIEDUNG UND EHRUNG

## ausgeschiedener Gemeinderäte

**A**m Dienstag, den **24. Juni 2025**, wurden im Sitzungssaal der Gemeinde **Matzendorf-Hölles** die ausgeschiedenen Gemeinderatsmitglieder feierlich verabschiedet und geehrt.

Im Beisein der aktuellen Gemeinderatsmitglieder und Gemeindebediensteten wurden ihre langjährigen Verdienste anerkannt. In einem würdigen Rahmen wurde **Danke** gesagt **für das große Engagement und die geleistete Arbeit.**

Bgm. **Franz Stiegler** richtete sich in seiner Ansprache mit besonderer Wertschätzung an die Geehrten:

„Im Namen der gesamten Gemeinde spreche ich Ihnen meinen aufrichtigen Dank aus. Ihr langjähriger Einsatz für **Matzendorf-Hölles** ist nicht selbstverständlich. Sie haben Ihre Zeit, Ihr Engagement und Ihre Ideen in den Dienst der Allgemeinheit gestellt. Dafür gebührt Ihnen großer Respekt und echte Anerkennung. Viele Projekte, Entscheidungen und Entwicklungen tragen Ihre Handschrift – gemeinsam haben wir vieles erreicht.“

### Geehrt wurden:

- **Franz Krupka**  
für 39 Jahre Tätigkeit im Gemeinderat
- **Harald Gestrab**  
für 19 Jahre engagierten Einsatz
- **Heinz Bauer**  
für 18 Jahre Gemeinderatsarbeit
- **Michael Groiss**  
für 12 Jahre im Dienste der Gemeinde
- **Patrick Luckenberger**  
für 10 Jahre Tätigkeit
- **Andreas Hartberger**  
ebenfalls für 10 Jahre Mitwirkung
- **Katharina Groiss**  
für knapp 2 Jahre Engagement
- **Martin Kaindl**  
für knapp 1 Jahr im Gemeinderat

Die ausgeschiedene Gemeinderätin und die ausgeschiedenen Gemeinderäte erhielten Ehrenurkunden sowie ein kleines Präsent als Zeichen des Dankes und der Wertschätzung.

„Kommunalpolitik ist oftmals mit Herausforderungen verbunden – aber auch mit vielen erfüllenden Momenten. Ich danke Ihnen allen für Ihren Einsatz und wünsche Ihnen für die Zukunft vor allem Gesundheit, Freude und weiterhin eine enge Verbundenheit mit unserer Gemeinde“, so Bgm. **Stiegler** abschließend.

Die Gemeinde Matzendorf-Hölles bedankt sich – für Verantwortung, Einsatz und Herzblut über viele Jahre hinweg.



# Informationen von unseren Gemeinderatssitzungen



## • Anschaffungen im Zusammenhang mit der Ausweichschule

Ergänzend zu den bereits am **3. April 2025** beschlossenen Anschaffungen ist ein zusätzlicher Stromanschluss notwendig. Anstelle eines provisorischen Anschlusses wurde ein fixer Stromanschluss beauftragt, der künftig auch für eine mögliche Schulerweiterung genutzt werden kann. Der Anschluss wird beim Eingang des Turnsaals errichtet. Für die technische Umsetzung wurde ein entsprechendes Angebot eingeholt. Der Gemeinderat nimmt die Ergänzungen zur Kenntnis und stimmt den notwendigen Maßnahmen zu.

## • Notwendige Anschaffungen für den Gemeindesaal

Seit **2024** finden regelmäßig Veranstaltungen im Gemeindesaal statt. Anfangs gab es Probleme mit der Technik. Übergangsweise half die Firma **C.R. Entertainment** aus dem Ort aus.

Nun soll die Technik im Saal verbessert werden – unter anderem durch den Austausch der HDMI-Matrix und einer neuen Bühnenbeleuchtung. Ein Angebot der Firma liegt vor. Der Gemeinderat beschließt auf Antrag des Bürgermeisters die Umsetzung des Projektes.

## • Auftragsvergabe Volksschulerweiterung

Es wurden drei Architekturvorschläge anonym als **V1**, **V2** und **V3** vorgelegt. Da die Kostenschätzungen ähnlich waren, wurde nach Aussehen und Zweckmäßigkeit entschieden. Vom Gemeinderat wird **einstimmig** entschieden, das Projekt **V2** (von **DI Scheibenreif**) weiterzuverfolgen, ausarbeiten zu lassen und dem Gemeinderat eine detaillierte Kostenschätzung vorzulegen.

Zudem soll die Gemeinde mit der **NÖ Landesregierung** und der Firma FRC wegen möglicher Förderungen und Finanzierungsgesprächen Kontakt aufnehmen.

## • Anschaffung restliche Einrichtung Kindergarten II – Gruppenraum 2

Beim Kindergartenneubau wurde bisher nur die Kleinkindgruppe eingerichtet. Ab **Herbst 2025** wird ein höherer Platzbedarf erwartet, daher wurde ein Angebot für die Ausstattung der TBE-Gruppe eingeholt.

Nach Gesprächen mit der Kindergartenleitung wurde das Angebot überarbeitet: Räume werden angepasst, Ausstattung reduziert oder ergänzt, um den aktuellen Bedürfnissen besser zu entsprechen. Über Antrag des Bürgermeisters beschließt der Gemeinderat das Bundesbeschaffungsangebot der **Firma Resch** anzunehmen. Die **Finanzierung** erfolgt aus vorhandenen Rücklagen.

## • Information über Verlagerung von Maststandorten der 110 kV-Bahnstromleitungen

Die **ÖBB-Infrastruktur AG** erneuert im Gemeindegebiet Matzendorf-Hölles die über **50 Jahre** alte **110-kV-Bahnstromleitung** zwischen dem **Umformerwerk Auhof** und dem **Unterwerk Wiener Neustadt**. Im Zuge des Projekts werden einige Masten versetzt und kleinere Rodungsarbeiten notwendig. Der Umbau erfolgt weitgehend im bestehenden Servitutsbereich, sodass keine neuen Grundstücke betroffen sind und bestehende Rechte gewahrt bleiben.



TEXT: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES

# Unsere neue Gemeinde- zeitung

modern, informativ,  
bürgernah



**M**it großer Freude präsentieren wir Ihnen die neue Gemeindezeitung von **Matzendorf-Hölles** – in einem frischen Format, mit übersichtlicher Struktur und spannenden, ausführlichen Inhalten, die noch näher an den Menschen und Geschehnissen unserer Gemeinde sind.

## Neue Erscheinungsweise

Ab sofort erscheint die Gemeindezeitung **dreimal jährlich** – jeweils im Frühjahr, Sommer und Winter. So möchten wir Sie regelmäßig und kompakt über alle wichtigen Themen und Neuigkeiten in unserer Gemeinde informieren.

Hinweis zum **Datenschutz**:

Bezüglich der Datenschutzverordnung werden wir mit der Abbildung bzw. Bekanntgabe der Jubilarinnen und Jubilare erst ab der neuen **Frühjahrsausgabe 2026** beginnen.

Bgm. **Franz Stiegler**:

„Mit einem modernen Format und spannenden, ausführlichen Inhalten holen wir die Menschen in **Matzendorf-Hölles** noch stärker ab. Unsere Gemeindezeitung steht für klare Information und das gute Gefühl, hier richtig zu Hause zu sein.“

## IHRE MEINUNG ZÄHLT – MACHEN SIE MIT!

Wir bitten Sie um **Ihr Feedback**: Was gefällt Ihnen, welche Themen sind Ihnen wichtig?

Schreiben Sie uns per E-Mail, Post oder kommen Sie ins Gemeindeamt.

Nehmen Sie auch an unserer Online-Umfrage teil, um die Inhalte noch besser auf Ihre Wünsche abzustimmen. Einfach den **QR-Code** mit dem Smartphone scannen – Ihre Antworten sind anonym und werden vertraulich behandelt.



WIR FREUEN UNS AUF IHRE RÜCKMELDUNGEN!



NR. 01/2025

TEXT &amp; FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES

## Herzlich willkommen im Leben – und in Matzendorf-Hölles!



**E**in neuer Erdenbürger in Matzendorf-Hölles? Dann gibt es **zusätzlich** zu den **bisherigen goodies** (Windeltonne bis zu 3 Jahre, Dokumentenmappe mit Gutscheinen und Startgeld € 60,-) ab sofort ein kleines, aber feines Willkommensgeschenk von der Gemeinde:

Eine liebevoll gestaltete Schnullerkette – das erste kleine Accessoire für den großen Start ins Leben. Alle Eltern können die **Schnullerkette** ganz unkompliziert mit der **Geburtsurkunde** während der **Öffnungszeiten** im **Gemeindeamt** abholen.

„Jedes neue Leben ist ein Geschenk – mit der Schnullerkette wollen wir unseren jüngsten Gemeindemitgliedern einen besonders herzlichen Start ermöglichen.“, so unser Bgm. **Franz Stiegler**.

Mit dieser Geste möchten wir allen Eltern gratulieren – und unseren Kleinsten ein erstes Zeichen der Wertschätzung mit auf den Weg geben.

Wir freuen uns außerdem, wenn die frischgebackenen **Eltern** uns ein **Foto** ihrer **Babys** mit der **Schnullerkette** per E-Mail an [gemeinde@matzendorf-hoelles.at](mailto:gemeinde@matzendorf-hoelles.at) schicken. Gerne **veröffentlichen** wir dieses in der nächsten Ausgabe unserer **Gemeindezeitung**.



## Neue „I am from MaHö“ Shirts ab sofort erhältlich!

TEXT & FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



**S**tolz auf unsere Gemeinde? Jetzt könnt ihr das auch zeigen! Die neuen „I am from MaHö“-Shirts sind ab sofort in der Gemeinde **Matzendorf-Hölles** erhältlich. Mit modernem Design und lokalem Charme sind die Shirts ein echtes Statement für alle, die ihre Heimat mit Stil vertreten möchten.

Ob als Geschenk, für den nächsten Vereinsausflug oder einfach für den Alltag – das Shirt verbindet Heimatgefühl mit trendigem Look.

Erhältlich sind die Shirts um € 20 und die Polos um € 27,00 und in mehreren Größen direkt im Gemeindeamt (zu den Öffnungszeiten) oder auf Anfrage.

Wir freuen uns auf viele „MaHö“-Botschafterinnen und -Botschafter!

## Gemeinde unterstützt Familien zum Schulbeginn

**W**eniger Aufwand, weniger Kosten: Gemeinde unterstützt Familien zum **Schulbeginn** Seit dem einstimmigen Beschluss des Gemeinderats im Jahr 2019 stellt unsere Gemeinde jedes Jahr die **Grundausrüstung** für alle **Volksschulkinder kostenlos** zur Verfügung. Dazu gehören z.B. Hefte, Zeichenblöcke, Schnellhefter, Umschläge und andere grundlegende Schulmaterialien, die für den Unterricht notwendig sind. Die Materialien werden **zentral bestellt** und **vor Schulbeginn** direkt an die Schulen geliefert. Damit entfallen für die Eltern nicht nur die Kosten, sondern auch der organisatorische Aufwand für die Beschaffung.

„Gerade in Zeiten, in denen das Leben für viele Familien teurer wird, ist es uns als Gemeinde ein großes Anliegen, gezielt zu entlasten. Mit der zentralen Bestellung und der Übernahme der Kosten für die Schulausstattung investieren wir direkt in die Bildung unserer Kinder“, so Bgm. **Franz Stiegler**.

Diese Maßnahme soll sicherstellen, dass alle Kinder – unabhängig von der finanziellen Situation ihrer Familien – mit den gleichen Voraussetzungen ins Schuljahr starten. Gleichzeitig wird durch die einheitliche Ausstattung ein strukturierter und geregelter Schulalltag unterstützt. Die Gemeinde setzt damit ein wichtiges Zeichen: Bildung ist eine gemeinsame Aufgabe, und jeder Beitrag zur Unterstützung von Familien ist ein Schritt in eine gerechtere Zukunft.

FOTO: IDEATIVAS-TLM



TEXT &amp; FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



MEHR UNTER



## Matzendorf-Hölles setzt auf innovative Inliner-Kanalsanierung

### Vorzeigeprojekt weckt Interesse in der Region

VL.N.R. GGR ROBERT RESCH; GGR HERMANN MOCEK; CHRISTINE BERGER; VIZE BGM. LEOPOLD SCHAGL; BHM. MARKUS SAUER; GGR MARTIN SCHNEIDHOFER; BGM FRANZ STIEGLER; MARKUS SCHARBERT; STRABAG MITARBEITER;

**M**it einer zukunftsorientierten Entscheidung setzt die Gemeinde Matzendorf-Hölles auf eine moderne und nachhaltige Methode zur Sanierung ihres Kanalnetzes: die Inliner-Technologie.

Am **26. März 2025** überzeugte sich auch Bezirkshauptmann **Mag. Markus Sauer** persönlich vom Fortschritt des Projekts bei einem Besuch bei Bgm. Franz Stiegler.

Die Inliner-Methode gilt international seit über **30 Jahren** als bewährte und effiziente Lösung in der Kanalsanierung. Ihr größter Vorteil liegt in der aufgrabungsfreien Durchführung, wodurch Beeinträchtigungen im öffentlichen Raum auf ein Minimum reduziert werden. Gleichzeitig ermöglicht sie eine kosteneffiziente, zeitsparende und

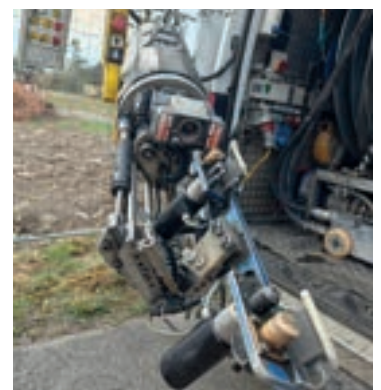
langlebige Sanierung der Leitungen. Die professionelle Umsetzung erfolgt durch die Firma Strabag, die aktuell rund **9 Kilometer** Kanalleitungen im Gemeindegebiet instand setzt.

Auch in den umliegenden Gemeinden sorgt das Projekt für Aufmerksamkeit, deswegen besuchte uns eine Delegation aus der **Marktgemeinde Wöllersdorf-Steinabrüchl**. Gemeinsam fand reger fachlicher Austausch statt.

„Die Inliner-Sanierung ist für uns ein wichtiger Schritt in Richtung moderner Infrastruktur mit möglichst geringer Belastung für unsere Bürger. Dass sich auch andere Gemeinden für unsere Umsetzung interessieren, bestätigt den eingeschlagenen Weg“, so Bgm. **Franz Stiegler**. Die Vertreter der Nachbargemeinden zeigten sich beeindruckt vom Fortschritt und der Qualität der Arbeiten – ein Zeichen dafür, dass **Matzendorf-Hölles** mit diesem Projekt eine Vorreiterrolle in der Region einnimmt. Der nächste Sanierungsabschnitt ist bereits in Planung, um die Kanalinfrastruktur der Gemeinde nachhaltig für die kommenden Jahrzehnte zu sichern.



VL.N.R. BGM FRANZ STIEGLER; BGM FLORIAN PFAFFELMAIER; GGR HERMANN MOCEK; GGR ROBERT RESCH; HERMANN BESUNK; GR THOMAS OPAVSKY; GGR MARTIN SCHNEIDHOFER; STRABAG MITARBEITER



# Feierliche Eröffnung des neuen Kindergartens

ein klares Zeichen: für Familien, für Bildung – und für eine l(i)ebenswerte Zukunft.

**U**nter großem Interesse der Bevölkerung und im Beisein zahlreicher Ehrengäste wurde am **24. Jänner 2025** der neue Kindergarten der **Gemeinde Matzendorf-Hölles** feierlich eröffnet. Der Festakt stand ganz im Zeichen der Zukunft, der Familie und der Bildung – Werte, die in der Gemeinde großgeschrieben werden.

Ein besonderer Höhepunkt war der Besuch von Landeshauptfrau **Johanna Mikl-Leitner**, die gemeinsam mit Bürgermeister **Franz Stiegler** das Band als Symbol Eröffnung durchschnitt und den Kindergarten offiziell seiner Bestimmung übergab.

Bürgermeister **Franz Stiegler** unterstrich in seiner Ansprache die Bedeutung des neuen Hauses: „Dieser Kindergarten ist eine Investition in unsere Zukunft. Wir schaffen hier einen Ort, an dem unsere Kinder mit Freude lernen, spielen und wachsen können – in einer sicheren, modernen und liebevollen Umgebung. **Matzendorf-Hölles** bekennt sich damit klar zu Familienfreundlichkeit und Bildung.“

**„Hier werden unsere Kleinsten zu unseren Größten.“**

FRANZ STIEGLER



FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



VLHNR. LIANE IMNITZER; DORIS BACH; FRANZ STIEGLER; JOHANNA MIKL-LEITNER; LEOPOLD SCHÄGL; MAG. MARKUS SAUER; KINDERGARTENKINDER;

## Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner zeigte sich vom neuen Gebäude und dem Engagement der Gemeinde beeindruckt

**D**ie Feier war von einem abwechslungsreichen Programm begleitet. Die Kindergartenkinder begeisterten das Publikum mit den Liedern „Im Kindergarten“, „Große Familie“ und „Wunderbar“, die Darbietungen sorgten für viel Applaus.

Unsere Landeshauptfrau **Johanna Mikl-Leitner** sprach ein paar inspirierende Worte, die die Wichtigkeit von Bildung, Gemeinschaft und Zukunft unterstreichen. Sie nahm sich außerdem die Zeit, die Kinder nach ihren Lieblingsspielen zu fragen und sprach auf der Bühne mit ihnen.



TEXT & FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



V.L.N.R.: DORIS BACH; BGM FRANZ STIEGLER; LHF JOHANNÄ MIKL-LEITNER; LIANE IMNITZER; VIZE BGM. LEOPOLD SCHAGL; GGR MARTIN SCHNEIDHÖFER;



Als Ehrengäste konnten unter anderem begrüßt werden:

- Bezirkshauptmann **Markus Sauer**
- Vizebürgermeister **Leopold Schagl**
- Alt-Bürgermeister **Ernst Anzeletti**
- Alt-Bürgermeister **Johann Grund**
- Volksschuldirektorin **Jutta Eichberger**
- Postenkommandant **Roland Aigner**
- Kindergarteninspektorin **Doris Bach**
- sowie die Gemeinderätinnen und Gemeinderäte der Gemeinde Matzendorf-Hölles.

Für das leibliche Wohl sorgten die lokalen Weinbaubetriebe **Gerhard und Maria Schagl** sowie **Erich und Annemarie Hartberger**. Die Kosten dafür wurden dankenswerterweise von **DI Karl Scheibenreif** übernommen.

Die feierliche Segnung des neuen Kindergartens wurde von Pfarrer **Mag. Waclaw Radziejewski** durchgeführt. Am Ende der Feier überreichte Bürgermeister **Stiegler** Blumen an Landeshauptfrau **Johanna Mikl-Leitner**, Kindergarteninspektorin **Doris Bach** und Kindergartenleiterin **Liane Imnitzer** – als Zeichen des Dankes für ihre Unterstützung und ihren Einsatz.

„Dieser Tag ist ein Meilenstein für unsere Gemeinde. Ich danke allen, die an der Planung, am Bau und an der Organisation beteiligt waren. Gemeinsam haben wir einen weiteren Ort geschaffen, an dem unsere Kinder eine starke Basis für ihre Zukunft erhalten“, so Bürgermeister **Franz Stiegler** abschließend.

## Landeshauptfrau mit Kinder im neuen Kindergarten.



## Ehrengäste

V.LnR. Hofrat **Ernst Anzeletti**; **Johann Grund**;  
**Mag. Waclaw Radziejewski**; **Mag. Markus Sauer**;  
**Johanna Mikl-Leitner**;



FOTOS: FF HÖLLES



# 130 JAHRE FEUERWEHR HÖLLES

**Ein starkes Zeichen für Gemeinschaft und Engagement**

V.L.N.R. OBR RAPHAEL KOLLER; OBR KARL HEINZ GREINER; BR SCHÜTTNER MARKUS; NINA PÜCHL; BGM FRANZ STIEGLER; IRENE-NEUMANN HARTBERGER; GR ANDREAS WÖHRER; KOMPAS FRITZ; BRUDER ANDREAS; KDT EHBI WOLFGANG SCHAGL

**A**m 24. und 25. Mai 2025 feierte die **Freiwillige Feuerwehr Hölles** ihr 130-jähriges Bestehen – ein beeindruckendes Jubiläum, das die lange Tradition des Ehrenamts und die Bedeutung der Feuerwehr für unsere Gemeinde sichtbar machte.

Seit 1895 steht die **FF Hölles** für Einsatzbereitschaft, Zusammenhalt und gelebte Verantwortung. „Als Bürgermeister bin ich stolz und dankbar, dass wir auf eine so verlässliche und engagierte Feuerwehr zählen dürfen – damals wie heute“, so Bgm. **Franz Stiegler**.

Das Festwochenende bot Bewerbe, geselliges Beisammensein, eine feierliche

Feldmesse mit **Bruder Andreas** und einen würdigen Festakt. Kommandant **Ehbi Wolfgang Schagl** begrüßte zahlreiche Ehrengäste und viele Besucherinnen und Besucher aus der Region.

Der Dank gilt allen, die an diesem besonderen Jubiläum mitgewirkt haben. Die **Feuerwehr Hölles** ist seit **130 Jahren** ein wichtiger Pfeiler unserer Gemeinschaft – und wird es auch in Zukunft bleiben. Ebenso bedanke ich mich bei allen Feuerwehrmitgliedern für ihren unermüdlichen Einsatz und ihr Engagement zum Schutz unserer Gemeinde.

**Franz Stiegler**  
Bürgermeister



FOTOS: FF MATZENDORF



OVW ALFRED KOLLAR; KDT HBI MARTIN SCHNEIDHOFER; LM MARIO SCHLEE; ROSEMARIE HARTBERGER; BGM FRANZ STIEGLER; MATTHIAS ZAUNER; MARGARETE GRÄBNER; LM ANDREAS SCHWENDENWEIN; VIZE BGM LEOPOLD SCHAGL; KDT-STV OBI PETER SAHANN;



# Neues Mannschafts- transportfahrzeug

## stärkt Einsatzbereitschaft der FF Matzendorf

## – Gemeinde setzt Zeichen für Sicherheit

**A**m 20. Juni 2025 war ein besonderer Tag für die **Freiwillige Feuerwehr Matzendorf**: Mit einer feierlichen Segnung und offiziellen Übergabe konnte das neue **Mannschaftstransportfahrzeug (MTFA)** in Dienst gestellt werden. Pfarrer **MMag. Waclaw Radziejewski** segnete das Fahrzeug und hob in seiner Ansprache die Bedeutung von Schutz, Sicherheit und der sicheren Rückkehr aller Feuerwehrmitglieder hervor.

Bei der Veranstaltung betonten Kommandant **Martin Schneidhofer**, Abschnittskommandant **Markus Schüttner**, Landtagsabgeordneter **Matthias Zauner** und ich als **Bürgermeister** die große Bedeutung moderner Ausrüstung für die Einsatzbereitschaft der Feuerwehr, sowie den hohen Stellenwert des Ehrenamts in unserer Gemeinde. Als Zeichen der engen Verbundenheit mit der Feuerwehr übernahmen **Rosemarie Hartberger** und **Margarete Grabner** die Patenschaft, nahmen an der Feier teil und brachten ihre finanzielle Unterstützung und Wertschätzung für die ehrenamtliche Arbeit zum Ausdruck. Das neue Mannschaftstransportfahrzeug kostete insgesamt rund **120.000 Euro**.

Nach Abzug der Fördermittel des **NÖ Landesfeuerwehrverbands**, sowie dem Vorsteuerabzug, wurde die Finanzierung je zur  **Hälfte**  von der **Freiwilligen Feuerwehr Matzendorf** und der **Gemeinde Matzendorf-Hölles** getragen. In meiner Ansprache habe ich betont:

„Dieses Fahrzeug ist nicht nur ein technisches Hilfsmittel – es steht für gelebte Verantwortung und den Zusammenhalt in unserer Gemeinde. Wir als Gemeinde investieren bewusst in die Sicherheit unserer Bevölkerung – eine Investition, die sich in jeder Hinsicht lohnt.“

Die **FF Matzendorf** ist eine gut organisierte und motivierte Einheit. Sie ist technisch auf dem neuesten Stand und zeigt menschlich vorbildlichen Einsatz. Mit dem traditionellen Wunsch auf allzeit gute Fahrt, sichere Einsätze und eine unfallfreie Rückkehr wurde das Fahrzeug offiziell übergeben. Dieses neue **MTFA** ist ein weiteres Zeichen für das starke Miteinander und die gelebte Sicherheit in der Gemeinde **Matzendorf-Hölles**.

**Franz Stiegler**  
Bürgermeister





# Bauarbeiten für die Ausweich-Volksschule

## Matzendorf-Hölles laufen weiter

TEXT & FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



V.L.N.R. BGM FRANZ STIEGLER; PATRICK SCHUECKER; GR CHRISTOPH SCHUECKER; GGR MARTIN SCHNEIDHOFER; THOMAS FUX;

**Bei Fragen steht das Gemeindeteam gerne zur Verfügung.**



**D**ie Gemeinde Matzendorf-Hölles befindet sich derzeit in einer wichtigen Bauphase für die Erweiterung der Volksschule. Die Container für die Ausweichschule sind erfolgreich angeliefert und aufgestellt worden. Bgm. **Franz Stiegler** informiert, dass damit die Voraussetzungen geschaffen wurden, den Schulbetrieb während der laufenden Bauarbeiten ohne Unterbrechung fortzuführen.

Nach den Erdarbeiten durch die Firma **Markus Berger** wurden die Punkt- und Streifenfundamente von der **STRABAG** errichtet – ein weiterer Schritt, der den Fortschritt auf der Baustelle deutlich macht. Die Ausweichschule bietet den Schülerinnen und Schülern einen sicheren und komfortablen Lernort, während das bestehende Schulgebäude erweitert wird.

„Die Container sind ein wichtiger

Bestandteil unseres Konzeptes, um den Unterricht auch während der Bauphase störungsfrei zu gewährleisten“, erklärt Bgm. **Franz Stiegler**.

„Wir möchten **sicherstellen**, dass die Kinder ab September in gewohnter Qualität unterrichtet werden können, ohne Einschränkungen durch die Baustelle.“

Die Bauarbeiten gehen nun weiter: In den Sommermonaten Juli und August werden Wasser- und Kanalleitungen zwischen der Kirchengasse und der Bahngasse im sogenannten Lückenschluss erweitert. Diese Arbeiten sind notwendig, um die Infrastruktur für die Erweiterung der Schule anzupassen und zu verbessern.

Die bauausführende Firma wird die Anrainerinnen und Anrainer rechtzeitig über die kommenden Baumaßnahmen und mögliche Beeinträchtigungen,





wie Baulärm, informieren.

Bgm. **Franz Stiegler** bedankt sich bei den Anrainerinnen und Anrainern für ihr Verständnis:

„Wir wissen, dass Bauarbeiten auch mit gewissen Einschränkungen verbunden sind. Gleichzeitig arbeiten wir mit Hochdruck daran, die Erweiterung so schnell und reibungslos wie möglich abzuschließen.“

Die Investition in unsere Schule ist eine Investition in die Zukunft unserer Kinder und unserer Gemeinde.“

Ihre Gemeinde  
**Matzendorf-Hölles**

TEXT & FOTO: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES

# POWER SOLUTION

ELEKTRO | PHOTOVOLTAIK | SMARTHOME GMBH



ERNEUERBARE ENERGIE

- Photovoltaik
- Energiespeicher
- Notstrom
- E-Ladestation

ELEKTROINSTALLATION

- Allgemeine Installationen
- Beleuchtungsanlagen
- Heizungsanlagen
- Planung und Umsetzung
- Elektroüberprüfungen
- SAT & Netzwerktechnik



HAUSAUTOMATISIERUNG

- Smart Home
- Lichtsteuerung
- Beschattung

+43 664 996 555 91 | OFFICE@POWERSOLUTION.AT

+43 664 996 555 92 | WWW.POWERSOLUTION.AT



AGENTUREN MAYERHOFER & BERTHOLD

WIR WÜNSCHEN EINEN SCHÖNEN SOMMER!

OB IN DER SONNE, DEN BERGEN ODER IM GARTEN – WIR WÜNSCHEN IHNEN EINEN ERHOLSAMEN SOMMER VOLLER SCHÖNER MOMENTE.

UND WENN SIE IN SACHEN VERSICHERUNG, VORSORGE ODER FINANZIERUNG GUT ABGESICHERT IN DIE ZWEITE JAHRESHÄLFTE STARTEN MÖCHTEN:

WIR SIND AUCH IM SOMMER GERNE FÜR SIE DA!

Badener Straße 19, 2751 Matzendorf  
Tel.: 02628/637 00, Fax: 02628/637 00-15  
wolfgang.mayerhofer2@allianz.at  
manuel.berthold@allianz.at



TEXT &amp; FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



## Neuer Geh- und Radweg fertiggestellt

### Offizielle Eröffnung im Rahmen des Erntedankfestes.

PERSONEN VLNR. VG.: LEO HARTBERGER; THERESA HARTBERGER; HANNA HARTBERGER; PAUL DORMAYER;  
PERSONEN VLNR. HG.: GR ERWIN HARTBERGER; LABG. FRANZ DINHOBL; BGM. FRANZ STIEGLER; NABG. PETER  
SCHMIEDLECHNER; GGR VASILE-ADRIAN RUSU; DI DR. MICHAEL PLATZER;

**A**m 9. April 2025 gaben NAbg. **Peter Schmiedlechner** in Vertretung von LH-Stellvertreter **Udo Landbauer** und LAbg. **Franz Dinohobl** in Vertretung von Landeshauptfrau **Johanna Mikl-Leitner** gemeinsam mit Bgm. **Franz Stiegler** und **DI Dr. Michael Platzer** vom NÖ Straßendienst den neuen Geh- und Radwegabschnitt entlang der ehemaligen Bahntrasse im Gemeindegebiet von Matzendorf-Hölles offiziell frei.

Die **Gemeinde Matzendorf-Hölles** hat, unterstützt durch die Radwegförderung des **Landes NÖ**, ein Geh- und Radwegprojekt auf der ehemaligen Bahntrasse **zwischen Matzendorf und Hölles** umgesetzt.

Die Geh- und Radwegtrasse beginnt im direkten Anschluss an den bestehenden Weg im Norden von Hölles auf Höhe der Bahnzeile. In diesem Bereich wurde an der **Landesstraße L 4023** ein Fahrbahnteiler als Querungshilfe

errichtet. Dieser soll sowohl als Querungshilfe für Fußgängerinnen und Fußgänger bzw. Radfahrerinnen und Radfahrer, als auch als Tempobremse für den von der **Landesstraße L 4023** ins Ortsgebiet einfahrenden Verkehr dienen.

Über eine Länge von rund **1,3 km** verläuft das Projekt zur Gänze auf der ehemaligen Bahntrasse und endet schließlich am Ortsrand von Matzendorf in die Bahngasse.

Im Projektbereich quert die Trasse den **Holzweg**, die **Waldstraße** und die **Schießplatzstraße**, welche jeweils mittels entsprechender Markierung und Verkehrszeichen (Radfahrerüberfahrt für den jeweils herannahenden Verkehr) gesichert sind.

Mit einem entsprechenden Konstruktionsaufbau wurde die Geh- und Radverkehrsanlage in einer Breite von **3,0 m** mit einem beidseitigen Bankett ausgeführt.



Die Arbeiten wurden von der Firma **STRABAG** in einer Bauzeit von rund neun Monaten durchgeführt.

Die Förderabwicklung erfolgt durch den **NÖ Straßendienst**.

Die Gesamtkosten für den Geh- und Radweg belaufen sich auf rund **€ 550.000,-** wobei **70%** vom **Land NÖ** (in Kombination mit Fördermitteln von **klimaaktiv.mobil**) und **30%** von der **Gemeinde Matzendorf-Hölles** getragen werden.

Für die Einbindung bei der **Landesstraße L 4023** und für die notwendige Elektrifizierung des Geh- und Radweges sind für die Gemeinde Matzendorf-Hölles noch einmal **€ 250.000,-** angefallen. Mit dem neuen Geh- und Radweg wurde ein wichtiger Beitrag zur Verkehrssicherheit und nachhaltigen Mobilität in der Region geleistet.

**Dennoch zeigt sich in der Praxis ein kleiner Wermutstropfen: Einige Radfahrer nutzen weiterhin die Straße anstelle des dafür vorgesehenen Radwegs. Die Gemeinde appelliert daher an alle Verkehrsteilnehmer, die neue Infrastruktur zu nutzen und so zu einem sicheren Miteinander beizutragen.**

Die offizielle Eröffnung vom **Land NÖ** und Segnung des ebenfalls neu errichteten Marterls findet im Rahmen des diesjährigen Erntedankfestes im **September** statt.

FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



# Gemeinsame Initiative

**für den Sicherheitsausbau des A2-Knotens Wöllersdorf**  
**Unsere Chance: Entlastung für L151 und weniger Schwerverkehr in Matzendorf-Hölles!**

FOTOS: TOBIAS HÜBL

TEXT & FOTO: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



**T**rotz **Fahrverbot** für den **Schwerverkehr** durchqueren **pro Tag mehr als 20 LKW** unser Gemeindegebiet. Die Gemeinde **Matzendorf-Hölles** ist seit Jahren massiv vom Durchzugsverkehr betroffen – insbesondere auf der **Landesstraße L151 (Badenerstraße)**, die mitten durch den Ort verläuft. Besonders der Schwerverkehr sorgt für tägliche Belastungen: Lärm, Abgase, gefährliche Situationen im Straßenverkehr und eingeschränkte Sicherheit für Fußgänger, Radfahrer und Schulkinder sind zur Dauerbelastung geworden. Trotz des erlassenen **Fahrverbots für LKW** halten sich viele Lenker nicht daran.

Leider nehmen wir wahr, dass sich dennoch viele Lenker von LKW an diese Verordnung nicht halten. Daher ist auch immer wieder die zuständige **Polizei** in unserer Gemeinde vor Ort, um Kontrollmaßnahmen durchzuführen. Vor allem zu Stoßzeiten kommt es zu gefährlichen Situationen im Bereich von Kreuzungen, Haltestellen und Zufahrten. Immer wieder müssen sich Anrainer über Erschütterungen, nächtliche Lärmbelästigung und riskantes Fahrverhalten beschweren.

Die strukturelle Verkehrsbelastung bleibt trotz aller Bemühungen hoch – eine langfristige Lösung ist daher dringend notwendig.

Um dieses Problem endlich an der Wurzel zu packen, setzt sich die Gemeinde **Matzendorf-Hölles** gemeinsam mit anderen Gemeinden der Region für ein zentrales Infrastrukturprojekt ein: den raschen Sicherheitsausbau des **Verkehrsknotens A2 bei Wöllersdorf**. Die Initiative wird von Bgm. **Florian Pfaffelmaier** aus **Wöllersdorf-Steinabrückl** angeführt und von zahlreichen Bürgermeisterkollegen der umliegenden Gemeinden, darunter auch Bgm. **Franz Stiegler**, mit Nachdruck unterstützt.

Der Ausbau des Knotens soll dafür sorgen, dass die LKW künftig direkt auf die Autobahn geführt werden – und nicht mehr durch die Ortszentren fahren. Das bringt **mehr Ruhe, weniger Schadstoffe** und deutlich **mehr Sicherheit** für alle Bürgerinnen und Bürger in **Matzendorf-Hölles** und der Region.

„**Weniger LKW im Ort, mehr Ruhe und Sicherheit – mit dem Sicherheitsausbau der A2 bei Wöllersdorf** bekommen wir



**endlich die Chance**, den starken Verkehr aus **Matzendorf-Hölles** herauszubringen.“, so Bgm. **Franz Stiegler**

Alle notwendigen Vorarbeiten sind abgeschlossen. Nun liegt es am Land Niederösterreich, das Projekt umzusetzen.

Für unsere Gemeinde bedeutet das konkret:

- Weniger Lärm und Abgase.
- Mehr Sicherheit im Straßenverkehr – besonders für Kinder und ältere Menschen.
- Entlastung der **Landesstraße L151**.
- Spürbare Verbesserung der Lebensqualität für alle.



FOTO: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES

Sind Sie auch für **weniger Schwerverkehr** in **Matzendorf-Hölles** - dann **UNTERSTÜTZEN** Sie die **regionale Initiative** mit Ihrer Unterschrift!

Setzen wir gemeinsam ein Zeichen für eine sichere, lebenswerte und verkehrsberuhigte Zukunft in **Matzendorf-Hölles** und darüber hinaus.



**POLAK-ULMER**  
Erdarbeiten, Forst- u. Gartenservice

**Jürgen Polak-Ulmer**  
2751 Matzendorf-Hölles

**+43 676 / 745 66 65**  
polak-ulmer@outlook.com

# Defibrillatorschulung

## für Gemeindebedienstete

TEXT & FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



**I**m Gemeindeamt fand kürzlich eine praxisnahe Schulung zur Anwendung eines automatisierten externen Defibrillators (AED) statt. **Stefan Koloszar** von der **Koloszar Medizintechnik GmbH** vermittelte den Bediensteten des Gemeindeamtes und Teilen des Bauhof-teams kompakt und verständlich, wie ein Defibrillator im Notfall richtig eingesetzt wird.

Neben der Erklärung der Funktionsweise wurde der Ablauf bei einem plötzlichen Herz-Kreislauf-Stillstand praktisch geübt. Ziel der Schulung war es, die Sicherheit zu erhöhen und das Personal bestmöglich auf einen Ernstfall vorzubereiten. Denn gerade in solchen Situationen zählt jede Sekunde – die richtige Anwendung eines Defibrillators kann Leben retten.

Bgm. **Franz Stiegler** betont:

„Es ist mir ein großes Anliegen, dass unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Gemeindeamt und am Bauhof gut geschult sind. Mit der Defibrillatorschulung schaffen wir die Voraussetzung, im Notfall schnell und sicher handeln zu können – das kann Leben retten.“

**Stefan Koloszar** ergänzt:

„Die Hemmschwelle, einen Defibrillator zu benutzen, ist oft groß. Aber die Geräte sind so konzipiert, dass sie jeden Schritt ansagen und die Bedienung sehr einfach ist. Mit etwas Übung können auch Laien im Ernstfall



schnell und sicher helfen.“ Die **jederzeit öffentlich zugänglichen Defibrillatoren** befinden sich beim **Haupteingang** zum **Gemeindeamt** und auf der **Aussenseite** des **Gebäudes** der **Freiwilligen Feuerwehr Matzendorf**, diese stehen allen Bürgern im Notfall zur Verfügung. Am **25.9.2025** laden wir Sie herzlich zu einer öffentlichen Defibrillator Schulung im **Gemeindesaal** ein! Kommen Sie vorbei und seien auch Sie für den Notfall vorbereitet.

**Defibrillator Workshop**

Kostenloser Workshop mit Tipps zur Erste-Hilfeleistung, um den sicheren Umgang mit einem automatisierten externen Defibrillator (AED) zu erlernen.

Wann: Donnerstag, 25.09.2025  
18:00 Uhr

Wo: Gemeindesaal  
Matzendorf-Höllles

**Jeder kann leben  
RETTEN!**

AED Standorte in Österreich





# Wir bitten um Beachtung

## Abstellen von Gegenständen auf öffentlichem Grund

TEXT & FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



**E**s wurde immer wieder festgestellt, dass verschiedene Gegenstände – etwa Müllsäcke, Fahrräder, Sperrmüll, Bauschutt, Blumentröge oder andere Dekorationsgegenstände – auf öffentlichen Flächen wie Gehsteigen, Grünstreifen oder Plätzen abgestellt werden.

Wir möchten daran erinnern, dass das **Abstellen oder Platzieren** von privaten Gegenständen **auf öffentlichem Grund** ohne vorherige Genehmigung **nicht gestattet** ist. Auch dekorative Objekte können Einsatzfahrzeuge (die Sicherheit) beeinträchtigen, Passantinnen und Passanten behindern oder die Pflege und Reinigung öffentlicher Bereiche erschweren.

Viele sind unserer Aufforderung bereits gefolgt und wir bitten weiterhin um Ihre Mithilfe um das Erscheinungsbild unserer Gemeinde sauber und ordentlich zu halten. Bei Fragen zur Nutzung oder zur Genehmigung öffentlicher Flächen steht Ihnen das Gemeindeamt gerne zur Verfügung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung!

Ihre Gemeindeverwaltung



# Wassermeisterprüfung bestanden

HERZLICHE GRATULATION!

Unser Bgm. **Franz Stiegler** und Vize Bgm. **Leopold Schagl** gratulieren unserem Bauhofmitarbeiter, **Vasile-Adrian Rusu**, herzlich zur erfolgreich bestandenenen Wassermeisterprüfung.

Wir freuen uns sehr über diese weitere fachliche Qualifikation eines Mitarbeiters, ein wichtiger Beitrag zur sicheren und zuverlässigen Wasserversorgung in unserer Gemeinde.

## Infos von unseren Wassermeistern!

In **Matzendorf-Hölles** versorgen wir unsere Haushalte mit Trinkwasser durch **4 Brunnen**. Unser Wasser wird mehrmals pro Jahr durch unabhängige Einrichtungen überprüft, welche auch Kosten für die Gemeinde verursachen. Sollten gesundheitsgefährdende Stoffe enthalten sein, würde das Wasserleitungsnetz oder der jeweilige Brunnen sofort durch die Wasserbehörde gesperrt. Unser kaltes Nass kommt ohne jegliche Aufbereitung/Chlorierung/Desinfektion direkt aus der Tiefe zu Ihrem Wasserhahn.

Um eine gut funktionierende Wasserversorgung zu gewährleisten und den hohen Hygienestandard zu erhalten, betreut das Bauhof-Team die Wasserversorgungsanlagen.



TEXT & FOTO: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES

## Leckortung



Im **Frühjahr 2025** begann der Bauhofleiter einen Teil des Leitungsnetzes auf diverse Rohr-/Leitungsschäden zu untersuchen. Bei dieser Art der Leckortung wird das Erdreich im Bereich der Wasserleitung durch ein Spezialgerät alle 2 Meter abgehört. Dies ist eine sehr zeitaufwendige Arbeit. Durch diese Vorgehensweise konnten mehrere defekte Stellen lokalisiert werden.

Ein Gebrechen war etwas größer. Wasser sickerte unbemerkt ins Erdreich (Schotter) und wäre ohne diese Leckortung wahrscheinlich nie entdeckt worden. Durch die Reparatur dieser Schadstellen konnten **ca. 30.000m<sup>3</sup> Wasser** im Jahre eingespart werden.

Die Hauptleitungen des **Wassernetzes Matzendorf-Hölles** erstrecken sich auf ca. **23 km**. Die Steuerung der Wasserversorgung erfolgt über Fernwartungssysteme mehrmals täglich, zusätzlich müssen auch die Bunnenanlagen in regelmäßigen Abständen kontrolliert werden.



TEXT &amp; FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



## Unseres Bauhof informiert und berichtet!

**D**er Bauhof hat **jeden Freitag (ausgenommen Feiertage) von 08:00 bis 11:30 geöffnet**. Übernommen werden alle Stoffe, welche auf der Liste auf der Homepage oder am Aushang beim Bauhof ersichtlich sind. Zusätzlich haben wir auch an **einem Samstag im Monat ebenfalls von 08:00 – 11:30** für Sie **geöffnet**.

Da sich in den letzten Jahren die Anlieferungsmengen quasi verdoppelt haben, sehen wir uns gezwungen, Sie darauf hinzuweisen, dass:

- Nur das Volumen eines Kofferrauminhaltes (max. **0,5m<sup>3</sup>**) übernommen werden kann.
- Der Bauhof nicht für größere Mengen ausgelegt ist. Für Entrümpelungen müssen Entsorgungsbetriebe beauftragt werden.
- Zwecks einer raschen Abfertigung, Altstoffe nur in getrennter Form übernommen werden (=> Zeitersparnis bei der Entladung). Keine Sortiermöglichkeit am Bauhof!
- Ohne Berechtigungskarte keine Entladung zulässig ist.
- Die Zufahrt nur über das vorgegebene Einbahnsystem zulässig ist.
- Bauhofmitarbeiter nur dafür zuständig sind, dass die **Bürger** die Problemstoffe in die dafür vorgesehen Container/Behälter geben. Die angelieferten Abfallstoffe sind von den **Anlieferern selbständig zu entladen**.
- Speziell bei Bauschutt und Sperrmüll nur **eine** Anlieferung pro Öffnungstag zulässig ist.
- Verpackungsmaterialien aus **Kunststoff und Styropor im Gelben Sack** zu entsorgen sind, der vor der Liegenschaft durch die Müllabfuhr zu den vorgegebenen Terminen abgeholt wird.
- Auf den Berechtigungskarten die angelieferten Mengen ausgestrichen werden. Wenn die Freimengen überschritten werden, wird es kostenpflichtig.
- Anlieferer, welche den Anweisungen des Bauhofpersonals nicht Folge leisten, des **Geländes verwiesen werden dürfen**.
- Die Möglichkeit besteht in der **Abfallwirtschaft Wr. Neustadt kostenpflichtig** Müll zu entsorgen. **Mo - So 07:00 - 22:00** nähere Infos unter <https://www.servicecard-wn.at/>

Unsere Gemeinde bietet mehrere Möglichkeiten, Abfälle kostengünstig zu entsorgen.

In anderen Kommunen ist das nicht immer so. Grünschnitt kann zu den angegebenen Öffnungszeiten bei der Gründeponie ebenfalls kostenlos entsorgt werden. **Es wird darauf hingewiesen, dass keine Baumstümpfe übernommen werden!** Auch dort ist das Vorweisen der Berechtigungskarte erforderlich. **Möglicherweise gibt es ab Herbst neue Öffnungszeiten, Sie werden davon natürlich rechtzeitig in Kenntnis gesetzt!**

Ihr Bauhofleiter  
**Martin Kaindl**



# Infos zur Entsorgung von PV-Modulen & Gipskartonplatten

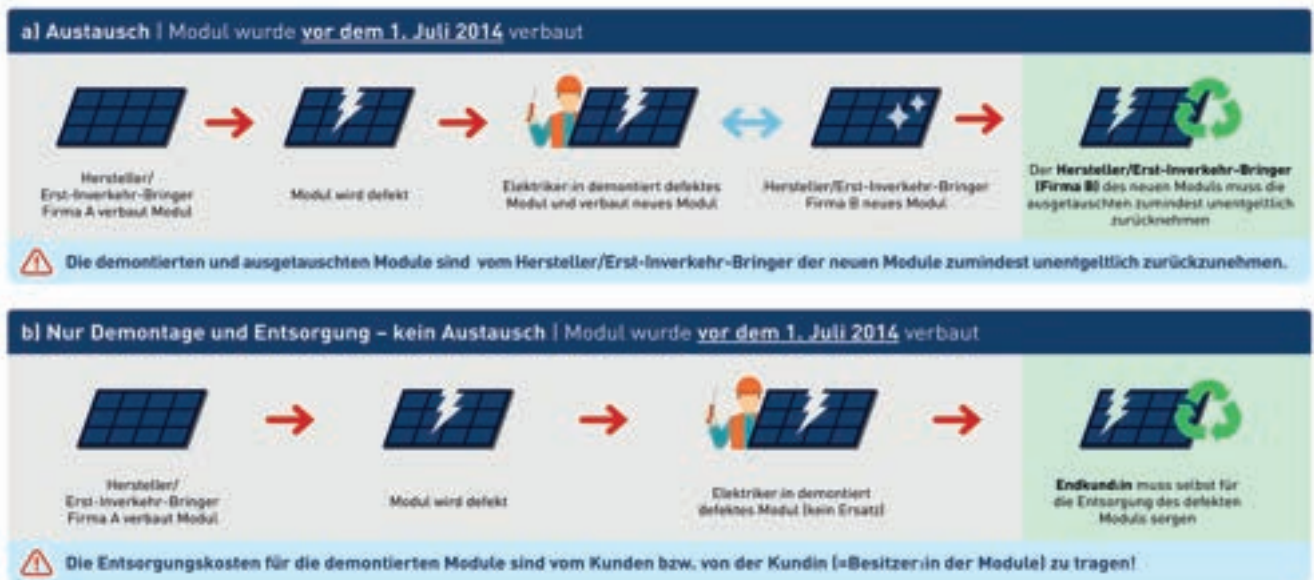
**A**b dem **1. April 2025** trat die neue Recyclinggipsverordnung in Kraft. Gipskartonplatten und Calciumsulfatestrichabfälle müssen bei Bau- und Abbrucharbeiten getrennt entsorgt werden. Diese Materialien dürfen nicht mehr mit Bauschutt oder anderen Abfällen wie Sperrmüll vermischt werden.

Unser Bauhof (Werkstoffzentrum) übernimmt keine Gipskartonplatten und Calciumsulfatestrichabfälle mehr. Diese können auf der Abfallbehandlungsanlage Wiener Neustadt entsorgt werden. Monochargen an verunreinigten Gipsabfällen müssen einer Deponierung zugeführt werden (z. B. Deponie Heideansiedlung).



FOTO: PVAUSTRIA.AT

Wird ein altes Modul ausgetauscht, das vor dem 1. Juli 2014 in Verkehr gesetzt wurde, so muss der Hersteller/Erst-Inverkehr-Bringer des neuen Moduls die alten Module unentgeltlich zurücknehmen.



## 2. Inverkehrsetzung **NACH** dem 1. Juli 2014

Hersteller/Erst-Inverkehr-Bringer, die ihre PV-Module ab dem 1. Juli 2014 in Verkehr gesetzt haben, müssen die Module zumindest unentgeltlich zurücknehmen und für die Verwertung sorgen, sofern nicht individuell etwas anderes vereinbart worden ist. Diese Rücknahmepflichten müssen vom Hersteller/Erst-Inverkehr-Bringer entweder selbst wahrgenommen werden oder können an ein genehmigtes Sammel- und Verwertungssystem oder einen befugten Dienstleister übertragen werden.





## Gemeinde Matzendorf-Hölles

Bezirk Wiener Neustadt, NÖ

A-2751 Matzendorf-Hölles, Badenerstraße 19

Tel.: 02628/62907 Fax: 02628/62907-19 [gemeinde@matzendorf-hoelles.at](mailto:gemeinde@matzendorf-hoelles.at)

UID-Nr.: ATU 16232609

### TERMINE FÜR DIE ABFALLENTSORGUNG 2025

#### RAYON 1

Adlerweg; Amselweg; An der Raxstraße; Bachweg;  
Birkenweg; Brunnengasse; Buchenweg;  
Burgunderweg; Dr. Max Jung-Straße; Eibenstraße;  
Eichenweg; Elsterweg; Erlenweg; Euroweg;  
Falkenweg; Fichtenweg; Finkenweg; Fliederweg;  
Föhrenweg; Försterweg; Jägerweg; Lärchenweg;  
Lilienweg; Lindenweg; Meisenweg; Narzissenweg;  
Nelkenweg; Rabenweg; Rebenweg; Rosenstraße;  
Schneebergstraße; Schwalbenweg; Siedlungsstraße;  
Sperberweg; Sportplatzstraße; Tannenweg;  
Traminerweg; Traubenweg; Tulpenweg; Wassergasse;  
Weidenweg; Weingartenweg;

#### RAYON 2

Am Sportplatz; Am Teichweg; Badenerstraße;  
Bahngasse; Feldgasse; Florianistraße, Gartengasse;  
Gewerbestraße; Höllesstraße; Kirchengasse;  
Kirchfeldgasse; Kleefeldgasse; Marktstraße; Prof. E.  
Amon-Ring; Sollenauerweg; Bahnzeile; Bründlweg;  
Eisnerweg; Grabenweg; Hauptstraße; Holzweg;  
Hügelweg; J. Hütterer-Weg; Krautgartenweg;  
Pecherweg; Schießplatzstraße; Waldstraße;  
Wiesenweg

ABFUHR		
	gelbe Säcke	Papier
Mittwoch,	08.01.2025	
<b>Samstag,</b>		<b>11.01.2025</b>
Mittwoch,	05.02.2025	05.02.2025
Mittwoch,	05.03.2025	05.03.2025
Mittwoch,	02.04.2025	02.04.2025
<b>Dienstag,</b>	<b>29.04.2025</b>	<b>29.04.2025</b>
<b>Dienstag,</b>	<b>27.05.2025</b>	<b>27.05.2025</b>
Mittwoch,	25.06.2025	25.06.2025
Mittwoch,	23.07.2025	23.07.2025
Mittwoch,	20.08.2025	20.08.2025
Mittwoch,	17.09.2025	17.09.2025
Mittwoch,	15.10.2025	15.10.2025
Mittwoch,	12.11.2025	12.11.2025
Mittwoch,	10.12.2025	
<b>Samstag,</b>		<b>13.12.2025</b>

	Restmüll	Restmüll	Biomüll
	Rayon 1	Rayon 2	beide Rayone
Donnerstag,		02.01.2025	02.01.2025
Donnerstag,	16.01.2025		16.01.2025
Donnerstag,		30.01.2025	30.01.2025
Donnerstag,	13.02.2025		13.02.2025
Donnerstag,		27.02.2025	27.02.2025
Donnerstag,	13.03.2025		13.03.2025
Donnerstag,		27.03.2025	27.03.2025
Donnerstag,	10.04.2025		10.04.2025
Donnerstag,		24.04.2025	24.04.2025
Donnerstag,	08.05.2025		08.05.2025
Donnerstag,		22.05.2025	22.05.2025
Donnerstag,	05.06.2025		05.06.2025
<b>Samstag,</b>		<b>21.06.2025</b>	<b>21.06.2025</b>
Donnerstag,	03.07.2025		03.07.2025
Donnerstag,		17.07.2025	17.07.2025
Donnerstag,	31.07.2025		31.07.2025
<b>Mittwoch,</b>			<b>13.08.2025</b>
Donnerstag,		14.08.2025	
Donnerstag,	28.08.2025		28.08.2025
<b>Mittwoch,</b>			<b>10.09.2025</b>
Donnerstag,		11.09.2025	
Donnerstag,	25.09.2025		25.09.2025
Donnerstag,		09.10.2025	09.10.2025
Donnerstag,	23.10.2025		23.10.2025
Donnerstag,		06.11.2025	06.11.2025
Donnerstag,	20.11.2025		20.11.2025
Donnerstag,		04.12.2025	04.12.2025
Donnerstag,	18.12.2025		18.12.2025
<b>Mittwoch,</b>		<b>31.12.2025</b>	<b>31.12.2025</b>

Die Restmülltonne, die Papiertonne, die Biotonne und die gelben Säcke sind **jeweils am Vorabend des Abfuhrtages** vor die Liegenschaft zu stellen!

Bei Bedarf können pro 120 l RM Tonne in der 2ten Jahreshälfte, des gleichen Jahres, am Gemeindeamt, noch weitere gelbe Säcke abgeholt werden.



# Heurigenkalender 2. Halbjahr 2025

## Matzendorf

2. Halbjahr 2025					
Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
1 Di	1 Fr	1 Mi	1 Mi	1 Sa	1 Mo
2 Mi	2 Sa	2 Di	2 Do	2 So	2 Di
3 Do	3 So	3 Mi	3 Fr	3 Mo	3 Mi
4 Fr	4 Mo	4 Do	4 Sa	4 Di	4 Do
5 Sa	5 Di	5 Fr	5 So	5 Mi	5 Fr
6 So	6 Mi	6 Sa	6 Mo	6 Do	6 Sa
7 Mo	7 Do	7 So	7 Di	7 Fr	7 Sa
8 Di	8 Fr	8 Mi	8 Mi	8 Sa	8 Mo
9 Mi	9 Sa	9 Di	9 Do	9 So	9 Di
10 Do	10 So	10 Mi	10 Fr	10 Mo	10 Mi
11 Fr	11 Mo	11 Do	11 Sa	11 Di	11 Do
12 Sa	12 Di	12 Fr	12 So	12 Mi	12 Fr
13 So	13 Mi	13 Sa	13 Mo	13 Do	13 Sa
14 Mo	14 Do	14 So	14 Di	14 Fr	14 So
15 Di	15 Fr	15 Mi	15 Mi	15 Sa	15 Mo
16 Mi	16 Sa	16 Di	16 Do	16 So	16 Di
17 Do	17 So	17 Mi	17 Fr	17 Mo	17 Mi
18 Fr	18 Mo	18 Do	18 Sa	18 Di	18 Do
19 Sa	19 Di	19 Fr	19 So	19 Mi	19 Fr
20 So	20 Mi	20 Sa	20 Mo	20 Do	20 Sa
21 Mo	21 Do	21 So	21 Di	21 Fr	21 So
22 Di	22 Fr	22 Mi	22 Mi	22 Sa	22 Mo
23 Mi	23 Sa	23 Di	23 Do	23 So	23 Di
24 Do	24 So	24 Mi	24 Fr	24 Mo	24 Mi
25 Fr	25 Mo	25 Do	25 Sa	25 Di	25 Do
26 Sa	26 Di	26 Fr	26 So	26 Mi	26 Fr
27 So	27 Mi	27 Sa	27 Mo	27 Do	27 Sa
28 Mo	28 Do	28 So	28 Di	28 Fr	28 So
29 Di	29 Fr	29 Mi	29 Mi	29 Sa	29 Mo
30 Mi	30 Sa	30 Di	30 Do	30 So	30 Di
31 Do	31 So		31 Fr		31 Mi

**Fam. Groiss Michael**  
Badenerstraße 31  
0676 / 506 80 66

**Fam. Grund - Ser**  
Hölleserstraße 4  
0650 / 911 17 22

## Hölles

2. Halbjahr 2025					
Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
1 Di	1 Fr	1 Mo	1 Mi		1 Mo
2 Mi	2 Sa	2 Di	2 Do	2 So	2 Di
3 Do	3 So	3 Mi	3 Fr	3 Mo	3 Mi
4 Fr	4 Mo	4 Do	4 Sa	4 Di	4 Do
5 Sa	5 Di	5 Fr	5 So	5 Mi	5 Fr
6 So	6 Mi	6 Sa	6 Mo	6 Do	6 Sa
7 Mo	7 Do	7 So	7 Di	7 Fr	7 Sa
8 Di	8 Fr	8 Mo	8 Mi	8 Sa	8 Mo
9 Mi	9 Sa	9 Di	9 Do	9 So	9 Di
10 Do	10 So	10 Mi	10 Fr	10 Mo	10 Mi
11 Fr	11 Mo	11 Do	11 Sa	11 Di	11 Do
12 Sa	12 Di	12 Fr	12 So	12 Mi	12 Fr
13 So	13 Mi	13 Sa	13 Mo	13 Do	13 Sa
14 Mo	14 Do	14 So	14 Di	14 Fr	14 So
15 Di	15 Fr	15 Mi	15 Mi	15 Sa	15 Mo
16 Mi	16 Sa	16 Di	16 Do	16 So	16 Di
17 Do	17 So	17 Mi	17 Fr	17 Mo	17 Mi
18 Fr	18 Mo	18 Do	18 Sa	18 Di	18 Do
19 Sa	19 Di	19 Fr	19 So	19 Mi	19 Fr
20 So	20 Mi	20 Sa	20 Mo	20 Do	20 Sa
21 Mo	21 Do	21 So	21 Di	21 Fr	21 So
22 Di	22 Fr	22 Mi	22 Mi	22 Sa	22 Mo
23 Mi	23 Sa	23 Di	23 Do	23 So	23 Di
24 Do	24 So	24 Mi	24 Fr	24 Mo	24 Mi
25 Fr	25 Mo	25 Do	25 Sa	25 Di	25 Do
26 Sa	26 Di	26 Fr	26 So	26 Mi	26 Fr
27 So	27 Mi	27 Sa	27 Mo	27 Do	27 Sa
28 Mo	28 Do	28 So	28 Di	28 Fr	28 So
29 Di	29 Fr	29 Mi	29 Mi	29 Sa	29 Mo
30 Mi	30 Sa	30 Di	30 Do	30 So	30 Di
31 Do	31 So		31 Fr		31 Mi

**Weinbau Hartberger**  
Hauptstraße 22  
02628 / 621 87 || 0650 / 519 65 11

**Weingut Schagl**  
Hauptstraße 18  
02628 / 629 24

**Stelzenheuriger Schagl**  
Hauptstraße 26  
02628 / 629 23



# Ärztlicher Bereitschaftsdienst 2. Halbjahr



Lichtenwörth, Eggendorf, Zillingdorf, Sollenau, Felixdorf, Matzendorf-Hölles,  
Theresienfeld, Schönau a. d. Triesting, Günselsdorf, Tattendorf, Teesdorf, Neurißhof-Blumau

Arzt	Datum	Telefon	Adresse
<b>Dr. Jochen RAUSCH</b>	Sa & So 02. - 03.08.2025 08:00–14:00	+43 2628 62243	Hauptstraße 33 2603 Felixdorf
<b>Dr-medic Ileana DUDAS-MECLES</b>	Sa & So 09. - 10.08.2025 08:00–14:00	+43 2622 71245	Hauptplatz 1 2604 Theresienfeld
<b>Dr. Birgitta GISPERG</b>	Sa & So 16. - 17.08.2025 08:00–14:00	+43 2628 66390	Badenerstraße 19 2751 Matzendorf,
<b>Dr. Sandra Franziska PAULA-EHRENHÖFER</b>	Sa & So 23. - 24.08.2025 08:00–14:00	+43 2628 22020	Anton-Rauchplatz 4c 2602 Blumau-Neurißhof
<b>Dr. Sandra Franziska PAULA-EHRENHÖFER</b>	Sa & So 13. - 14.09.2025 08:00–14:00	+43 2628 22020	Anton-Rauchplatz 4c 2602 Blumau-Neurißhof
<b>Dr. Jochen RAUSCH</b>	Sa & So 27. - 28.09.2025 08:00–14:00	+43 2628 62243	Hauptstraße 33 2603 Felixdorf
<b>Dr-medic Ileana DUDAS-MECLES</b>	Sa & So 01. - 02.11.2025 08:00–14:00	+43 2622 71245	Hauptplatz 1 2604 Theresienfeld
<b>Dr. Jochen RAUSCH</b>	Sa & So 08. - 09.11.2025 08:00–14:00	+43 2628 62243	Hauptstraße 33 2603 Felixdorf
<b>Dr-medic Ileana DUDAS-MECLES</b>	So 07.12.2025 08:00–14:00	+43 2622 71245	Hauptplatz 1 2604 Theresienfeld
<b>Dr. Jochen RAUSCH</b>	Sa & So 13. - 14.12.2025 08:00–14:00	+43 2628 62243	Hauptstraße 33 2603 Felixdorf
<b>Dr. Sandra Franziska PAULA-EHRENHÖFER</b>	Sa & So 20. - 21.12.2025 08:00–14:00	+43 2628 22020	Anton-Rauchplatz 4c 2602 Blumau-Neurißhof



Datum	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
Fr. 15.08.2025 17:00 Uhr	Teichfest 2025	Am Teichweg	Bauernbund Matzendorf
Sa. 23.08.2025 14:30-17:00 Uhr	Tag des Kindes	Badenerstraße, Spielplatz	Kinderfreunde Matzendorf-Hölles
Sa. 30.08.2025 08:00 Uhr	Reitturnier	Jägerweg, Pferdehof Groiss	Pferdehof Groiss
Sa. 06.09.2025 14:30-19:00 Uhr	Tanz in den Herbst 2025	Badenerstraße 19	Herr Holzer
Do. 11.09.2025 18:00 Uhr	Vortrag "Blütenpracht mit Stauden - leicht gemacht"	Badenerstraße 19	Natur im Garten NÖ
Mo. 15. - Mi. 17. Fr. 19.09.2025 15:30-18:00 Uhr	Workshopreihe Smartphone, Tablet & Co	Badenerstraße 19	Gemeinde Matzendorf-Hölles
Fr. 19.09.2025 18:00 Uhr	Ladies Lounge - Fashion, Beauty & Vitality	Badenerstraße 19	Gemeinde Matzendorf-Hölles
Sa. 20.09.2025 09:30 Uhr	Wandertag über FC Trift zum Gasthaus Penninger (Aigen)	Badenerstraße 19	VP Matzendorf-Hölles
Do. 25.09.2025 18:00 Uhr	Workshop Defibrillator sicher nutzen & Erste Hilfe Tipps	Badenerstraße 19	Gemeinde Matzendorf-Hölles
Sa. 27.09.2025 20:00 Uhr	Richi´s Travestieshow & Friends	Badenerstraße 19	das Mizi´s
So. 28.09.2025 09:00 Uhr	Erntedankfest	Marterl / Weinpresse	Bauernbund Matzendorf
Sa. 04.10.2025 14:30 Uhr	Tanz in den Oktober 2025	Badenerstraße 19	Herr Holzer
So. 05.10.2025 12:00 Uhr	Traktorrallye - Labstation am Sportplatz	Fussballplatz	SC Matzendorf-Hölles
So. 12.10.2025 10:00 Uhr	O´zapft is! Bürgermeister - Frühschoppen	Badenerstraße 19	Gemeinde Matzendorf-Hölles
Fr. 17.10.2025 20:00 Uhr	Kabarett Barbara Balldini	Badenerstraße 19	Gemeinde Matzendorf-Hölles
Fr. 24.10.2025	Preisschnapsen	Fussballplatz	SC Matzendorf-Hölles
Sa. 08.11.2025 14:30 Uhr	Tanz in den Winter	Badenerstraße 19	Herr Holzer
So. 16.11.2025	PreXmas	Badenerstraße 19	SC Matzendorf-Hölles
Fr. 21.11.2025 16:00 Uhr	Mitmachkonzert für Kinder mit Bernhard Fibich	Badenerstraße 19	Gemeinde Matzendorf-Hölles
Sa. 29.11.2025 19:30 Uhr	Jukebox Christmas Party Night 2025	Badenerstraße 19	Simmathi Boogie-Woogie
So. 30.11.2025 15:00 Uhr	Adventauftakt	Badenerstraße 19	VP Matzendorf-Hölles
Mi. 31.12.2025 15:00 Uhr	Silvesterpfad	Geh- und Radweg zwischen MaHö	Gemeinde Matzendorf-Hölles

FOTO: MAHAVEERS



# Gemeinsam unterwegs

## TRAININGSSPAZIERGÄNGE FÜR HUND UND MENSCH IN UNSERER GEMEINDE

**E**in entspannter Spaziergang mit dem Hund – für viele ein Wunschtraum, in der Realität aber oft eine Herausforderung. Begegnungen mit anderen Hunden, Radfahrern oder Passanten, das Gehen an lockerer Leine oder das ruhige Warten an der Straße sind Alltagssituationen, die nicht jedem Hund leichtfallen. Genau hier setzt Der Hundetrainingsplatz an! Mit unseren geführten Spaziergängen in der Siedlung helfen wir Hund und Halter, sicher und entspannt durch den Alltag zu kommen. In kleinen Gruppen üben wir unter realen Bedingungen:

- Ruhige Begegnungen mit Menschen und Hunden: Wir zeigen, wie Hunde lernen, ruhig und gelassen an anderen Hunden und Menschen vorbeizugehen – ohne Ziehen, Bellen oder Aufregung.
- Gehen an lockerer Leine: Ihr Hund soll entspannt neben Ihnen laufen, ohne zu ziehen? Wir vermitteln die richtigen Techniken, um das Leinenführigkeitstraining in den Alltag zu integrieren.
- Gelassenheit bei Umweltreizen: Autos, Radfahrer, Kinderwägen oder spielende Kinder – gemeinsam trainieren wir, dass Ihr Hund ruhig und sicher auf verschiedene Situationen reagiert.
- Stärkung der Mensch-Hund-Bindung: Durch gezielte Übungen verbessern wir die Kommunikation zwischen Ihnen und Ihrem Hund, sodass er sich stärker an Ihnen orientiert.

Unsere Spaziergänge sind für alle Hunde geeignet – vom Junghund bis zum Senior. Auch Hunde, die in bestimmten Situationen noch unsicher sind, profitieren von der sicheren Gruppenatmosphäre und dem strukturierten Training.

Ein gut erzogener Hund trägt nicht nur zu einem entspannten Alltag seiner Halter bei, sondern auch zu einem positiven Zusammenleben in der Gemeinde. Mit unseren Spaziergängen fördern wir nicht nur das Training, sondern auch das gegenseitige Verständnis zwischen Hundehaltern und der Gemeinschaft. Gemeinsam sorgen wir für ein harmonisches Miteinander in unserer Gemeinde!

### Kerstin Böhm

Ganzheitlich orientierte Hundeverhaltenstrainerin

ZERTIFIZIERTE STRESSSTRAINERIN SVH  
MITGLIED IM VEREIN ÖSTERREICHISCHER HUNDETRAINER,  
NETZW. DER STRESSSTRAINERINNEN SVH  
TEL.: +43 664 30 48 891 - HP: WWW.DERHUNDETRAININGSPLATZ.AT



**Elektroinstallationen  
Blitzschutz  
Hausanschlüsse  
Photovoltaikanlagen**

2751 Hölles • [www.elektro-hartberger.com](http://www.elektro-hartberger.com)

## Glück und Sicherheit für unsere Gemeinde im Jahre 2025!

Die Rauchfangkehrer waren zu Besuch auf unserem Gemeindeamt, sie haben uns alles Gute und viel Glück im neuen Jahr gewünscht.

Mit ihrer wichtigen Arbeit sorgen sie für Sicherheit in unseren Häusern und bringen gleichzeitig das sprichwörtliche Glück. Ein großes **Dankeschön** für ihren Einsatz – Regelmäßige Überprüfungen sorgen für Sicherheit!

TEXT & FOTO: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



TEXT & FOTO: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



## Spende für Kindergarten & Volksschule

**D**ie Kinder des Kindergartens und der Volksschule durften sich über eine Spende von **600 €** vom **Billa Matzendorf-Hölles** freuen. Die Kindergartenkinder **Lukas** und **Matthias** waren gemeinsam mit unserem Bgm. **Franz Stiegler** und der stellvertretenden Marktleitung **Kathi** bei der symbolischen Übergabe dabei. Mit dieser Spende wurde ein wertvoller Beitrag zur Förderung und Unterstützung der Kinder geleistet. Ein herzliches Dankeschön an **Billa Matzendorf-Hölles** für diese wertvolle Spende!



TEXT & FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES

## Faschingskrapfen lustige Kostüme & gute Laune

**A**m Faschingdienstag verteilten Vize Bgm. **Leopold Schagl** und GGR **Martin Schneidhofer** in der Volksschule und den Kindergärten der Gemeinde leckere Faschingskrapfen. So viele tolle Kostüme auf einmal: Ob Pirat, Prinzessin oder Superheld – für jeden war etwas dabei.

Die fröhliche Stimmung steckte an: Lachen und Spaß waren an diesem Tag garantiert.

Auch Vize Bgm. **Leopold Schagl** und GGR **Martin Schneidhofer** ließen sich von der ausgelassenen Faschingslaune anstecken!



TEXT &amp; FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



## „Gemeinde erleben“ Volksschulkinder auf Entdeckungstour im Gemeindeamt

**A**m 21. März 2025 besuchten die Kinder der 3. Klassen der Volksschule Matzendorf-Hölles den Bürgermeister am Gemeindeamt. Der Ausflug begann im Festsaal mit einem Film über die Zuständigkeiten und Aufgaben der Gemeinde – so bekamen die Schülerinnen und Schüler anschaulich erklärt, wie ihre Gemeinde funktioniert. Anschließend lernten die Kinder die verschiedenen Abteilungen des Gemeindeamts kennen – vom Bürgerservice über das Bauamt bis hin zur Buchhaltung

und dem Gemeindearchiv. So erhielten sie einen spannenden Einblick in den Arbeitsalltag vor Ort. Beim abschließenden Gemeindegewissenstest im Sitzungssaal wurde es dann spannend: „Wer wird der Sieger?“ Die besten Teilnehmenden durften sich über eine kleine Überraschung vom Bürgermeister freuen. Dieser signierte außerdem die schriftlichen Tests als Erinnerung an den Besuch. Zum Abschluss gab es eine kleine Jause vom Bürgermeister für die Heimreise – ein gelungener Tag voller neuer Eindrücke und Spaß!

## „Bauhof hautnah erlebt“ Besuch der 3B der Volksschule Matzendorf-Hölles

**A**m 3. April 2025 hatte die 3B der Volksschule Matzendorf-Hölles die Gelegenheit, den Bauhof der Gemeinde zu besuchen und spannende praktische Erfahrungen zu sammeln. Unter der Anleitung des Bauhofteams und GGR **Martin Schneidhofer** konnten die Schülerinnen und Schüler ihr handwerkliches Geschick unter Beweis stellen.

Auf dem Programm standen unter anderem der Bau von Vogelfutterhäuschen, das Zerlegen eines Motorblocks, sowie das Zusammenfügen von Rohren aus Installationsmaterial. Außerdem wurde der Fuhrpark vom Pritschenwagen bis hin zu den Rasentraktoren ausführlich erklärt und besichtigt. Dabei lernten die Kinder spielerisch, wie vielfältig die Arbeit am Bauhof ist. Zum Abschluss wurden die jungen Besucher von Bgm. **Franz Stiegler** mit Wurstsemmeln und Erfrischungsgetränken verwöhnt. Ein herzlicher Dank gilt dem Bauhofteam für die tolle Organisation. Wir freuen uns schon auf weitere gemeinsame Projekte mit der Volksschule!



TEXT &amp; FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



## Der Osterhase war zu Besuch

**K**urz vor den Osterferien besuchten Bgm. **Franz Stiegler** und Gemeinderätin **Christa Weigelhofer** gemeinsam mit dem Osterhasen die Kindergärten und die Volksschule Matzendorf-Hölles. Jedes Kind erhielt ein Osterei aus dem Osterkörbchen.

Die Kinder freuten sich über die kleine Überraschung und verbrachten eine fröhliche Zeit mit dem Osterhasen. Es wurde viel gelacht und gekuschelt.



MEHR UNTER



Bgm. **Franz Stiegler** betonte:

„Es freut mich, dass wir den Kindern mit diesem Besuch eine Freude machen konnten. Solche Aktionen sind wichtig für das Miteinander in unserer Gemeinde.“

Gemeinderätin **Christa Weigelhofer** ergänzte:

„Der persönliche Kontakt zu den Kindern ist uns ein Anliegen. Wir freuen uns, dass der Osterhase so gut ankam.“

Der Besuch war ein schöner Abschluss vor den Ferien und brachte den Kindern viel Spaß!

## Kreativer Ausflug für Kindergartenkinder mit Musik und gesunder Stärkung

**A**m 24. April 2025 starteten unsere Kindergartenkinder ihren Ausflug ins **Stadttheater Wiener Neustadt** mit einem **gesunden Snack** von Bgm. **Franz Stiegler**. „Mir ist wichtig, dass sich unsere Kinder schon früh gesund ernähren. Der Ausflug war der perfekte Anlass, ihnen ein Jausensackerl mit gesunden Leckereien mitzugeben“, betonte Bgm. **Franz Stiegler**.

Gut gestärkt begaben sich die Kinder dann gemeinsam mit den beiden Fledermäusen Schani und Nanni auf eine musikalische Reise ins Märchenreich der Operette. Unter dem Motto „Was ist eine Operette, wie tanzt man Walzer und wer war Johann Strauss?“ lernten sie spielerisch und mit viel Spaß die schönsten Lieder des Walzerkönigs kennen.

Auf amüsante Weise erfuhren die Kinder dabei alles Wissenswerte über die „Königin der Operetten“ und ihren berühmten Komponisten. Nach dem Workshop machten die Kinder im Park eine gemütliche Jausenpause, um den schönen Vormittag abzurunden.

TEXT &amp; FOTO: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



TEXT &amp; FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



## Lehrausgang zur Wasserversorgung

### 4. Klasse sammelt wertvolle Einblicke



**A**m 23. Juni 2025 unternahm die 4. Klasse der Volksschule Matzendorf-Hölles einen spannenden Lehrausgang zur örtlichen Wasserversorgung. Ziel war es, den Schülerinnen und Schülern praxisnah zu vermitteln, wie wichtig sauberes Trinkwasser ist – und wie es in unserer Gemeinde bereitgestellt wird.

Unter der fachkundigen Leitung von Wassermeister und Bauhofleiter **Martin Kaindl** erhielten die Kinder einen umfassenden Einblick in die verschiedenen Stationen der Wasserversorgung: Von der Quelle über die Aufbereitung bis zur Verteilung. Wassermeister **Richard Schagl** begleitete den Lehrausgang ebenfalls und unterstützte mit vielen interessanten Erklärungen aus dem Praxisalltag.

Besonders spannend war für die Kinder, den gesamten Weg des Wassers nachzuvollziehen und direkt beim Brunnen frisches Wasser aus **41 Metern** Tiefe zu trinken. **Martin Kaindl** erklärte, wie das Wasser gefördert, kontrolliert und geschützt wird und welche Maßnahmen zur Qualitätssicherung getroffen werden. Die Schülerinnen und Schüler zeigten großes Interesse, stellten viele Fragen und konnten ihr Wissen zum Thema Wasser deutlich erweitern. Der Lehrausgang war eine wertvolle Ergänzung zum Unterricht und trug dazu bei, das Bewusstsein für den nachhaltigen Umgang mit der lebenswichtigen Ressource Wasser zu stärken.

Bgm. **Franz Stiegler** betonte die Bedeutung solcher Projekte:

„Die Wasserversorgung ist eine der wichtigsten Aufgaben unserer Gemeinde. Es freut mich sehr, dass unsere Kinder durch diesen Lehrausgang praxisnah erfahren konnten, wie das lebenswichtige Wasser zu ihnen gelangt – und wie sorgfältig es geschützt und gepflegt wird. Dieses Wissen ist eine wichtige Grundlage für einen verantwortungsvollen Umgang mit unserer Umwelt.“



# Das war unser Schuljahr 2025!

## Volksschule Matzendorf-Hölles

FOTO: VS MATZENDORF-HÖLLES



### Ein ereignisreiches Schuljahr

Mit vielen Momenten des Lernens, des Miteinanders und des Wachsens. Die **Schülerinnen** und **Schüler** haben fleißig gearbeitet, neue Erfahrungen gesammelt, Freundschaften gepflegt und Herausforderungen mit Neugier und Mut gemeistert. Nun ist es Zeit, die wohlverdienten Sommerferien zu genießen: zum Ausruhen, Spielen, Reisen oder einfach zum Abschalten. Die **Volksschule Matzendorf-Hölles** wünscht allen Kindern erholsame und schöne Ferien. Wir freuen uns, alle im Herbst wieder begrüßen zu dürfen!

Volksschuldirektorin  
Jutta Eichberger

FOTO: VS MATZENDORF-HÖLLES



### AkSeTuZi

Am Dienstag, den **18. Februar 2025** besuchte uns AkSeTuZi.

#### Akrobatik:

Vertrauen in sich und andere, Körpergefühl, Mut, Gruppenlernen

#### Seilspringen:

Koordination, Kooperation, Konzentration, Kreativität, Kondition

#### Turnen:

Stützen, Rollen, Fliegen, sich Überschlagen, Klettern, Salto, ...

**Zirkuskünste:** Spaß, Motorik, Individualität, Persönlichkeitsbildung

Gemeinsam durften die **1.+3. Klasse** und die **2.+4.** jeweils 2 tolle Stunden verbringen. Es hat allen sehr viel Spaß gemacht! Vielen Dank!

### Mitmachkonzert

Am **19. Februar 2025** besuchte uns wieder das Mitmachkonzert. Diesmal mit dem „200 Jahre Walzerkönig – Johann Strauß“ im Programm. Es wurden bekannte und auch neue Werke von Vater und Sohn vorgeführt und die Kinder durften das Theater wieder fleißig mitgestalten: Der Radetzky Marsch (klassisch und elektrisch gespielt), die Sperl Polka, die Wiener Landler, die Pizzicato Polka, im Krapfenwald mit Kuckuck und Vogelgezwitscher, die Tritsch Tratsch Polka zum Mitsingen und noch viele mehr. Die Kinder durften mit Gesang, Tanz und instrumental unterstützen. Auch die Lehrerinnen legten ein Tänzchen zum Donau Walzer aufs Parkett.

FOTO: VS MATZENDORF-HÖLLES



### Theater

Am Dienstag, den **25. Februar 2025** besuchten wir das **Theater im Neukloster in Wiener Neustadt**. Die Vorstellung: **Franz und die 7 Wunder** von Wiener Neustadt. Wir erlebten eine Reise durch die **Geschichte von Wiener Neustadt** und entdeckten durch ein spaßiges und lustiges Musical die 7 Wunder von Wiener Neustadt: **1)** der schwankende Erdboden **2)** der Salat, der auf den Bäumen wächst **3)** Das Haus ohne Nagel **4)** das Grab zwischen Himmel und Erde **5)** die Kirche, unter der ein Heuwagen durchfahren kann **6)** die Kirche unter der Brücke **7)** zwei Bäche, die übereinander fließen. Es war eine tolle Vorstellung!

FOTO: VS MATZENDORF-HÖLLES



## Workshop gegen „Mobbing“

Am Mittwoch, den **19. März 2025** besuchte uns wieder **TEAM Sieberer** mit seinem ersten „Krimi“. Der spannende Inhalt der Geschichte, in der eine Dame an ihre Schulzeit zurückdenkt, dreht sich um das aktuell bleibende Thema **Mobbing**. Ziel war es, die Kinder – gemeinsam mit einem Detektiv – **für dieses Thema zu sensibilisieren**. „Wann läuten die Alarmglocken?“ und „Was ist zu tun, wenn mir jemand auffällt?“, „Wie kann ich mich **selbst schützen**, was kann mich **stärken**?“ Es war wieder ein tolles Mitmach-Theaterstück mit Musik, Tanz, tollen Detektiven und großartigen Diskussionsrunden zum Thema Mobbing!

FOTO: VS MATZENDORF-HÖLLES



## Ateliertag

Am Dienstag, den **6. Mai 2025** fand an unserer Schule wieder ein Ateliertag statt. Die Kinder durften aus verschiedenen spannenden Themen wählen und 2 Stunden bei einer Station (**sportlich, kreativ, forschen, basteln, programmieren, ...**) verbringen. Unsere Themen waren: **Daumenkino, Erste Hilfe, Entspannung, Sport im Turnsaal, Experimente mit Wasser, Theater** und **BeeBots**. Danach versammelten wir uns alle im Turnsaal. Jede Gruppe durfte von ihrem Projekt erzählen und zum Abschluss führte uns die Theatergruppe ihr Stück „Die Geschichte vom Löwen, der nicht schreiben konnte“ vor. Ein gelungener, lustiger und **lehrreicher Tag**

FOTO: VS MATZENDORF-HÖLLES



FOTO: VS MATZENDORF-HÖLLES



## Projekttag Annaberg

Von **12. bis 14. Mai 2025** waren die **3A** und die **4. Klasse** auf Projekttagen in **Annaberg**. Es waren 3 erlebnisreiche und sehr lustige Tage. Am ersten Tag fuhren wir am Vormittag mit der Sommerrodelbahn. Danach ging es in die Jugendherberge – Zimmer beziehen und Mittagessen. Danach erkundeten wir einen Naturlehrpfad. Am Dienstag besuchten wir **Mariazell** und die Schatzkammer der **Basilika** und danach die **Lebzelterei Pirker**. Zu Mittag ging es mit der Gondel auf die **Mariazeller Bürgeralpe**. Den letzten Tag ließen wir im Seil und Bogen Park beim Klettern ausklingen. Die Kinder, aber auch wir Lehrerinnen, wollten eigentlich noch nicht zurück.

FOTO: VS MATZENDORF-HÖLLES



## Tiergarten Schönbrunn

Am Donnerstag, den **22. Mai 2025** fuhr die gesamte Volksschule nach Wien in den Tiergarten Schönbrunn. Ein toller „Abschluss“ – Ausflug mit allen Kindern.



## Merlin Märchentag

Am Montag, den **26. Mai 2025** fand der Merlin Märchentag statt. Die Kinder arbeiteten zeitgleich an 4 verschiedenen Stationen und wechselten nach jeder Unterrichtseinheit zur nächsten Station. Im Erzähltheater konnten die Kinder ihre Lieblingsmärchen darbieten. In der Bastelstation wurde der **Froschkönig** zum Leben erweckt oder Prinz und Prinzessin bekamen eine neue Krone. Es gab einige Bewegungsspiele, wo beispielsweise der Prinz mittels Schuhanprobe sein **Aschenputtel** fand. Oder wie würde das Märchen enden, wenn das **Rotkäppchen** vor dem bösen Wolf bei der Großmutter gewesen wäre?

FOTOS: VS MATZENDORF-HÖLLES



# Das war unser Kindergartenjahr 2025!

## Kindergarten Matzendorf-Hölles

### Familienfest im Kindergarten 2025

Das jährliche **Familienfest** fand heuer unter dem Motto „**Kunst im Kindergarten**“ statt. Unser Bgm. **Franz Stiegler** ließ es sich nicht nehmen, persönlich vorbeizukommen. Kinder, Eltern, Pädagoginnen, Betreuerinnen und zahlreiche Gäste feierten gemeinsam den gelungenen Abschluss eines ereignisreichen Kindergartenjahres. Auch die Direktorin der Volksschule Matzendorf-Hölles **Jutta Eichberger** war als Ehrengast anwesend und verfolgte interessiert das bunte Programm – darunter eine Tücherchoreographie der Vorschulkinder mit dem Frühlingslied von Vivaldi, das gemeinsam aufgeführt wurde. Im Vorfeld hatten die Kinder mit einer Künstlerin aus Wiener Neustadt kreative Kunstwerke gestaltet – aus Materialien wie Ton, Perlen, Draht und Altglas entstanden Bilder, Collagen und dekorative Rahmen. Diese wurden im Rahmen einer kleinen Vernissage ausgestellt und konnten von den Eltern erworben werden. Für das leibliche Wohl sorgten die Kinder selbst: Im Rahmen eines Projekts bereiteten sie ein Buffet mit verschiedenen Aufstrichen, Hühnerschnitzelsemmeln und weiteren Speisen vor – ganz im Stil einer „Haubenküche“.

FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



Als Dankeschön überreichten die Eltern der Vorschulkinder der Kindergartenleiterin **Liane Imnitzer**, Blumentafeln für den Garten. Die Gemeinde bedankt sich bei allen Beteiligten für die Organisation und Mitwirkung an diesem gelungenen Fest.



FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



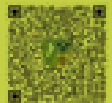
## Lehrreicher Besuch des Roten Kreuzes

**D**ie Kinder des Kindergartens Matzendorf-Hölles erlebten einen spannenden Vormittag mit dem Roten Kreuz Wiener Neustadt. Die Rettungskräfte kamen mit ihrem Einsatzfahrzeug vorbei und boten den Kindern interessante Einblicke in ihre wichtige Arbeit.

Die Mädchen und Buben durften das Rettungssauto von innen besichtigen und lernten



MEHR UNTER



spielerisch die verschiedenen Ausrüstungsgegenstände kennen. Die Sanitäter beantworteten zahlreiche Fragen der Kinder und erklärten, wie sie im Notfall helfen.

Als kleine Aufmerksamkeit erhielten die Rettungssanitäter eine süße Überraschung – eine nette Geste als Dank für ihren Besuch!

Wir bedanken uns herzlich beim Roten Kreuz für diesen interessanten, lehrreichen und spannenden Vormittag!



FOTO: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES

## Ein buntes und lebendiges Kindergartenjahr ging zu Ende

**Voller gemeinsamer Erlebnisse, neuer Erfahrungen und vieler fröhlicher Momente.**

Wir haben gelacht, gebastelt, gesungen, getobt und miteinander viel gelernt. Besonders unsere **26 Vorschulkinder** haben sich in den letzten Monaten großartig entwickelt und sind nun bereit für ihren nächsten Schritt – den Schulstart!

Nun ist es Zeit für eine Pause. Ich wünsche allen Kindern **erholsame** und sonnige **Sommerferien**, viele schöne Stunden mit der Familie und jede Menge Spaß. Genießt die freie Zeit, sammelt Kraft – und kommt gesund und fröhlich wieder zurück!

Ein herzliches Dankeschön auch an alle Eltern für das entgegengebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.

Alles Liebe  
Kindergartenleiterin **Liane Imnitzer**



TEXT &amp; FOTOS: FF MATZENDORF



## Eis vom Bürgermeister Süßer Ferienbeginn für Kindergarten- und Volksschulkinder

MEHR UNTER



**A**m letzten Tag vor den Ferien gab es auf Initiative von Bgm. **Franz Stiegler** für alle Kindergarten- und Volksschulkinder der Gemeinde eine besondere Überraschung – ein **kostenloses Eis** vom Eistruck.

Der bunte Eistruck bot eine große Auswahl an Sorten wie Erdbeere, Vanille, Schokolade und kreative Kombinationen. Die Kindergartenkinder freuten sich über die süße Abkühlung und genossen ihr Eis.

Bgm. **Franz Stiegler** betonte:

„Es ist mir ein Anliegen, den Kindern am Ende des Schuljahres eine kleine Freude zu bereiten. Sie haben viel gelernt und sich ihre Auszeit verdient. Mit der Eisaktion möchten wir nicht nur den Kindern, sondern auch den Pädagoginnen für ihre Arbeit danken und zeigen, dass uns das Wohl unserer Gemeinschaft am Herzen liegt.“

Der gemeinsame Moment zum Schuljahresende gab den Kindern die Möglichkeit, sich auszutauschen, Spaß zu haben und das Schuljahr gemeinsam ausklingen zu lassen. Für viele war es ein schöner Abschluss vor den wohlverdienten Ferien.

Auch die Gemeindebediensteten erhielten ein Eis als Anerkennung für ihren Einsatz.

Die Eisaktion fand dieses Jahr zum zweiten Mal statt und wurde von den Kindern mit großer Freude angenommen.



FOTO: LPD NÖ/ PRESSESTELLE



## Hohe Auszeichnung

am Ende seiner Berufskarriere als Polizei-Kriminalbeamter für Chefinspektor i.R.  
Ernst Schagl.

**A**m 24. Juni wurde ihm und mehreren Kollegen im **Raiffeisenhaus Wien** von Landespolizeidirektor **Franz Popp** und Raiffeisen-Generalanwalt **Erwin Hametseder** der **NÖ Sicherheitsverdienstpreis 2024** verliehen. Grund dafür war die Klärung eines besonders perfiden Kriminalfalles:

Weil ein 42jähriger reicher Bauer aus Glitzendorf sich von seiner Lebesgefährtin, einer 32jährigen Konditorin aus Aderklaa getrennt hatte, und die Frau damit kein Millionenvermögen erben würde, versuchte sie sich ihn zweimal mit einem Giftcocktail und Giftpilzen in Muffins zu vergiften. Das Opfer erblindete fast vollständig, verstarb aber zum Glück nicht. Einige Monate später fügte sie sich Schnittverletzungen und Stiche im Bauch selbst zu, ihre **10jährige** Tochter zwang sie zur Falschaussage, dass sie als Täter den Ex-Freund bei der Tat gesehen habe und der Bauer wurde sofort in Untersuchungshaft genommen. Ausserdem drang sie vor der Selbstzufügung der Verletzungen nachts ins Haus des Ex ein und verteilte ihr Blut im ganzen Haus, um ihn zu belasten. Nach mehrmonatigen Ermittlungen inkl. DNA-Abgleichen und kriminaltechnischen Untersuchungen der

Mord- und Tatortspezialisten brach sie nach Vorhalt aller Ergebnisse ihr Schweigen und kam so ins Gefängnis, ihr Ex-Partner wurde enthaftet. Kürzlich wurde die ortsbekannte **Mehlspeiskönigin** am LG Korneuburg zu lebenslanger Haft und Einweisung in ein forensisch-therapeutisches Zentrum verurteilt.

"Eine Geschichte, die normal nur bekannte Krimi-Autoren erfinden, aber es gibt leider nichts, was es nicht im menschlichen Zusammensein gibt", sagt **Ernst Schagl** nach über 37-jährigem Kriminaldienst, der nicht nur hier in Niederösterreich, sondern beim DVI-Team Austria bei allen Grossschadenslagen im In- und Ausland an vorderster Front im Einsatz war, begonnen von den **166 Toten** in Kaprun über den Tsunami in Thailand (4300 Tote), bis hin zur Flüchtlingstragödie in Parndorf mit 71 Toten.

Schöner Ausgleich dazu war seit seiner Jugendzeit immer in unserer Gemeinde seine Tätigkeit als **Lokalhistoriker** und seit **29 Jahren** als Projektleiter des weit über unsere Grenzen hinweg bekannten **Pecherpfades**, dem **2011** das Immaterielle Unesco-Kulturerbe verliehen wurde.



TEXT: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES  
ILLUSTRATION: STARCHIM01 (PIXABAY.COM)



## Bitte beachten Sie!

**A**usscheidungen des Hundes, aber auch des Pferdes sind vor allem im Ortsgebiet **unverzüglich zu beseitigen**. Beachten Sie aber bitte auch, dass Äcker und Waldstücke in Privatbesitz sind. Es gibt zahlreiche Hundekotsackerlspender in unserer Gemeinde, machen Sie davon Gebrauch und entsorgen Sie die Sackerl bitte auch ordnungsgemäß in den dafür vorgesehenen Mistkübeln.

Vergessen Sie bitte auch nicht die **Leinen- und/oder Maulkorbpflicht**, siehe § 8 des NÖ Hundehaltegesetzes.

Anders verhält sich dies bei Hunden mit **erhöhtem Gefährdungspotential** und auffälligen Hunden. Diese sind gemäß § 8 Abs. 4 des NÖ Hundehaltegesetzes an öffentlichen Orten im Ortsbereich **immer mit Maulkorb und an der Leine** zu führen.

Danke, dass Sie darauf achten und damit das Miteinander in der Gemeinde fördern!

# Better Life Solutions

**Suchen Sie nach einer natürlichen Unterstützung für Ihre Gesundheit?**

Entdecken Sie die Produkte von **EQology**

**EQology Omega3 Öle stärken:**

- Zellvitalität
- Immunsystem
- Herzfunktion
- Gehirnfunktion
- Sehkraft
- Knochen und Zähne
- Muskelfunktion



**vereinbaren Sie noch heute einen Beratungstermin**

**Tel.: 0650 3505083 / Mail: office@bls1.at / www.bls-aqua.at**

**Ing. Wolfgang Schagl, Hauptstraße 6, 2751 Hölles**

TEXT &amp; FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



## Bürgermeister überbringt Muttertagsgeschenke

In liebevoller Tradition fand die Muttertagsfeier der örtlichen Pensionistengruppe im Gemeindesaal statt. Höhepunkt der Veranstaltung war der Besuch von unserem Bürgermeister, der den anwesenden Damen persönlich ein kleines Muttertagsgeschenk überreichte: ein liebevoll verpacktes Herz aus Seife. „Es ist



mir ein besonderes Anliegen, den Müttern für ihre Lebensleistung und ihren Beitrag zur Gemeinschaft zu danken“, sagte Bgm. **Franz Stiegler** in seiner kurzen Ansprache. Die Seifenherzen, die eigens für die Feier angefertigt wurden, fanden großen Anklang bei den Seniorinnen. In gemütlicher Atmosphäre bei Kaffee und Kuchen wurde gemeinsam ein schöner Nachmittag verbracht.

## Gemeinde Matzendorf-Hölles und Pfarre feiern gemeinsames Gartenfest

Am 17. Mai 2025 lud die Pfarre Matzendorf-Hölles, unterstützt von der Gemeinde Matzendorf-Hölles, zum beliebten Gartenfest in den Pfarrgarten ein. Zahlreiche Familien aus der Gemeinde nutzten den sonnigen Nachmittag, um gemeinsam einen fröhlichen und abwechslungsreichen Tag zu verbringen.

Ob beim Kinderschminken, Landhockey oder Hüpfen in der Hüpfburg – die kleinen Besucher hatten jede Menge Spaß. Besonders beliebt war auch die Popcorn-Station. Bgm. **Franz Stiegler** und Pfarrer **MMag. Waclaw Radziejewski** begrüßten die Gäste persönlich. Für Bgm. **Stiegler** ist das Gartenfest ein weiteres Beispiel für gelebten Zusammenhalt in der Gemeinde:

„Die Zusammenarbeit zwischen Gemeinde und Pfarre funktioniert hervorragend und schafft Räume, in denen sich Jung und Alt begegnen können. Solche Feste stärken unser Miteinander und machen Matzendorf-Hölles lebendig.“ Die abwechslungsreichen Spielstationen wurden vom engagierten Team des Pfarrgemeinderates organisiert und betreut, während die Gemeinderäte für das leibliche Wohl der Gäste sorgten.

Der Reinerlös fließt in neue Spielgeräte für den Pfarrgarten – sehr zur Freude der Kinder aus Volksschule und Hort, die den Garten oft besuchen. Zum Abschluss bedankten sich Pfarrer Radziejewski und Bgm. Stiegler gemeinsam bei allen Helfern, Unterstützern und Gästen, die das **Gartenfest 2025** zu einem rundum gelungenen Nachmittag gemacht haben.

TEXT &amp; FOTO: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



V.L.N.R. GR MARTIN SCHNEIDHOFER; VIZE BGM. LEOPOLD SCHAGL; PFARRER MMAG. WACLAW RADZIEJEWSKI; BGM. FRANZ STIEGLER; GR KURT HANEK; GR WOLFGANG STEFAN;

# Kabarett mit Tricky Niki

## Ein unvergesslicher Bauchredner-Abend für Groß und Klein!

TEXT & FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



V.L.N.R. GR CLAUDIA ARTNER; BGM. FRANZ STIEGLER; TRICKY NIKI; GR CHTISTA WEIGELHOFER; VIZE. BGM. LEOPOLD SCHAGL; GGR MARTIN SCHNEIDHOFER

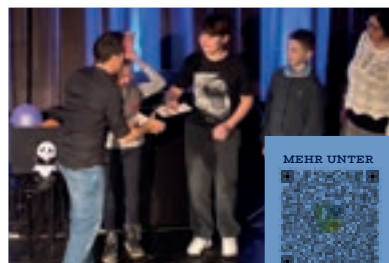
EIN ABEND VOLLER LACHEN UND MAGIE MIT **TRICKY NIKI**.



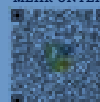
**A**m Freitag, den **07.03.2025** erlebte das Publikum im Festsaal eine brillante Kabarett-Performance von **Tricky Niki**. Der österreichische Kabarettist begeisterte sein Publikum mit einer Mischung aus einzigartigem Humor und seinem Charme.

Es war ein Abend voller Lacher, "bauchrednerischen" Überraschungen und scharfsinniger Beobachtungen des Publikums. Der Meister der Bauchrednerei sorgte für unzählige Lacher, als er sich mit seinen Puppen unterhielt, besonders den kleinen Gästen im Publikum gefielen diese lustigen Unterhaltungen.

Das Publikum zeigte sich begeistert und spendete tosenden Applaus für den Vollblut-Kabarettisten. Es war ein toller Abend, der noch lange in Erinnerung bleiben wird.



MEHR UNTER



### Kabarettabend mit Christoph Fälbl – Jetzt Karten sichern!

Im kommenden Frühjahr dürfen wir uns auf einen besonderen Kabarettabend in unserer Gemeinde freuen: **Christoph Fälbl** gastiert mit seinem aktuellen Programm „Fälbls Melange“ bei uns und bringt dabei eine Mischung aus Humor, Alltag und pointierten Geschichten auf die Bühne.



TEXT &amp; FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



## Großes Interesse an digitaler Workshopreihe



FORTSETZUNG IM  
SEPTEMBER GEPLANT

### Digitale Bildung: Grundkurs für Seniorinnen und Senioren ein voller Erfolg – Weiterführende Workshops auch für alle Altersgruppen

Die im Frühjahr durchgeführte digitale Workshopreihe fand großen Anklang in der Bevölkerung. Besonders der Grundkurs für Seniorinnen und Senioren, der sich speziell an Einsteigerinnen und Einsteiger richtete, war binnen kurzer Zeit ausgebucht. In kleinen Gruppen lernten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer den sicheren Umgang mit Smartphone, Tablet und Internet – praxisnah, verständlich und mit viel Geduld vermittelt. Darüber hinaus wurden auch weiterführende Workshops für alle Altersgruppen angeboten.

Themen wie der Umgang mit Cyberbedrohungen und Fake News, sowie die Nutzung von Künstlicher Intelligenz im Alltag und Beruf stießen ebenfalls auf reges Interesse. Diese Kurse ermöglichten einen fundierten Einblick in aktuelle digitale Entwicklungen und boten zahlreiche praktische Anwendungsbeispiele.

Bgm. **Franz Stiegler** zeigt sich erfreut über die große Beteiligung:

„Es ist schön zu sehen, wie aktiv unsere Bürgerinnen und Bürger digitale Kompetenzen aufbauen möchten. Besonders der Einstiegskurs für unsere Seniorinnen und Senioren liegt mir am Herzen – denn digitale Teilhabe darf keine Altersgrenze kennen. Die Gemeinde wird auch weiterhin Angebote unterstützen, die allen den Zugang zur digitalen Welt erleichtern.“

**Aufgrund der hohen Nachfrage** wird im September erneut ein **viertägiger Workshop** für **alle Altersklassen** mit jeweils **2,5 Stunden** pro Einheit angeboten.

Weitere Informationen zu den Workshops im Herbst finden Interessierte über den angegebenen QR-Code in diesem Beitrag.

Die Gemeinde Matzendorf-Hölles setzt damit einen weiteren Schritt in Richtung digitaler Bildung für alle Generationen – verständlich, zugänglich und gemeinschaftlich gestaltet.

**Workshop am Gemeindeamt**  
Digital fit mit Smartphone & Tablet

Die Workshopreihe vermittelt den Lernenden grundlegende Kompetenzen im Umgang mit Smartphone und Tablet. Die Inhalte umfassen die Einrichtung und Bedienung der Geräte (Speicherfunktionen, Bildschirm, Foto/Galerie), die Einrichtung und Anwendung von Apps wie WhatsApp und E-Mail, sichere Kommunikation, Datenschutz sowie die Anwendung von Google Apps wie Google Maps, Google Lens und weiteren praktischen digitalen Helfern. Auch Funktionen, die auf Künstlicher Intelligenz basieren – etwa bei Sprachassistenten, der automatischen Texterkennung oder Bildersuche – werden praxisnah vorgestellt und ausprobiert.

15. Sept. 2025, 15.30 Uhr	16. Sept. 2025, 15.30 Uhr
17. Sept. 2025, 15.30 Uhr	19. Sept. 2025, 15.30 Uhr

ANMELDUNGEN  
m.hoelles@gemeindeamt.matzendorf-hoelles.at  
02828-62907/24115

Bitte auf geladenes Smartphone mitbringen!



TEXT &amp; FOTOS: FF-HÖLLES



## Abschnittsbewerbe und Feuerwehrfest

Am Wochenende des **24.05.** bis **25.05.** fand in Hölles das Jubiläumsfest „**130 Jahre FF Hölles**“ statt. Am Samstag wurde das Festwochenende mit den Abschnittsfeuerwehrleistungsbewerben des Abschnittes Wr. Neustadt-Nord eröffnet. Insgesamt nahmen **36 Feuerwehren** in den verschiedensten Wertungsklassen teil. Am Sonntag fand die traditionelle Feldmesse, durchgeführt von Bruder Andreas, in der „**Halle für Alle**“ statt. Im anschließenden Festakt konnte Kommandant EHBI **Wolfgang Schagl** Nr. Abg. **Irene Neumann-Hartberger**, seitens der BH



## Feuerwehr Hölles

Wr. Neustadt **Mag. Nina Püchl**, Bgm. **Franz Stiegler**, Vize Bgm. **Leopold Schagl**, BFKDT OBR **Karl-Heinz Greiner**, AFKDT BR **Markus Schüttner** und HBI **Martin Schneidhofer** begrüßen. Nach den Ansprachen überreichte Nr. Abg. **Irene Neumann-Hartberger** im Namen von Lhf. **Johanna Mikl-Leitner** die Dankesurkunde für den Einsatz bei der **Hochwasserkatastrophe 2024** an das Kommando der FF Hölles. Anschließend wurden PFM Michaela Herzog und PFM Lisa Uhl angelobt. Weiters konnten an drei Kameraden der FF Hölles Urkunden übergeben werden. EV Bernhard Eisenkirchner und LM Bernhard Ulmer erhielten eine Urkunde für 25 Jahre Tätigkeit im Feuerwehrwesen und LM Ernst Reisacher für 50 Jahre.

## Brandeinsatz in der Waldstraße

Am Montag, den **10. März 2025**, wurde die **FF Hölles** gemeinsam mit der **FF Matzendorf** zu einem Zimmerbrand in der Waldstraße alarmiert. Aufgrund der starken Raumentwicklung und des benötigten **Atemschutztrupps** wurde die **FF Felixdorf** nachalarmiert. Mittels Druckbelüfter wurde der Rauch aus dem Gebäude gebracht. Zum Schutz der Feuerwehreinsatzkräfte stand ein **RTW des Roten Kreuz Sollenau-Felixdorf** bereit. Ebenso war eine **Streife der Polizei** vor Ort. Nach rund einer Stunde war der Brand gelöscht und die Einsatzkräfte konnten wieder einrücken. Insgesamt standen im Einsatz: **FF Hölles, FF Matzendorf, FF Felixdorf, RK Sollenau-Felixdorf, BEL Baden, Polizei Sollenau**

TEXT &amp; FOTO: FF-HÖLLES



## Einsatzleiterschulung der FF Hölles

Im März lag der Ausbildungsfokus auf den Tätigkeiten der Einsatzleitung. An zwei Terminen wurden die Aufgaben einer Einsatzleitung aufgefrischt und geübt. Am darauffolgenden Sonntag wurde ein Planspiel und eine Branddienstübung vorbereitet. Es musste ein fiktiver Brand eines gelöscht werden. Zusätzlich musste der Atemschutztrupp eine Person retten. Kommandant EHBI **Wolfgang Schagl** bedankte sich bei allen Kameraden, sowie bei den Übungsausarbeitern. Weiters konnte er ein neues Gastmitglied, **Christian Jäger** von der **FF Zillingdorf-Markt**, in der **FF Hölles** begrüßen.

TEXT &amp; FOTO: FF-HÖLLES



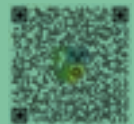
TEXT &amp; FOTOS: FF MATZENDORF



## Feuerwehr Matzendorf

### Fest und Fahrzeugsegnung

MEHR UNTER



**D**ie FF Matzendorf blickt auf ein erfolgreiches Fest vom 13.06. bis 15.06. mit vielen Highlights zurück: Kindernachmittag mit Spiele-Parkour und Schauübung, Seniorennachmittag und musikalische Highlights von „Die Vollgaskompanie“ und „Echt Stark“. Gemeinsam machten Feuerwehrmitglieder, Angehörige und Freiwillige diesen Erfolg möglich. Den krönenden Abschluss des gelungenen Festes bildete die Fahrzeugsegnung nach der heiligen Messe durch Pfarrer **MMag. Waclaw Radziejewski**. Kommandant **Martin Schneidhofer** und die Fahrzeugpatinen **Rosemarie Hartberger** und **Margarete Grabner** durften dabei auch ihre Worte an die Anwesenden richten. Auch Auszeichnungen einiger Mitglieder und die Helmspende von **Boris Altmann** an die Feuerwehrjugend machten den Sonntagvormittag zu einem emotionalen Event voller Dankbarkeit und Kameradschaft.



## Bezirksbewerbe & 48h-Tag der Feuerwehrjugend

Vom 6. bis 8. Juni fand bei der Feuerwehrjugend ein spannender und abwechslungsreicher **48-Stunden-Tag** statt, der ganz im Zeichen von Gemeinschaft, Einsatzbereitschaft und Freude am Feuerwehrwesen stand. Gestartet hatte dieser am **Freitag**, den **6. Juni**, mit der regulären Jugendstunde. Als Überraschung gab es für die Jugendlichen auch Pizza, die von Bgm. **Franz Stiegler** gesponsert wurde.

Am **Samstag**, den **7. Juni**, stand der Bezirksbewerb auf dem Programm. Unsere Jugendgruppe konnte **beachtliche Erfolge** erzielen. Mehrere

**Erstplatzierungen** in den **Einzelbewerben** und auch die Gruppe konnte den sagenhaften **5. Platz** erreichen.

Am **Sonntag** konnten die Jugendlichen ihr Können bei einer einsatznahen Feuerwehrübung, geleitet durch die aktiven Mitglieder der **FF Matzendorf**, unter Beweis stellen. Neben Spiel und Spaß wurde an dem Wochenende der Teamgeist gestärkt und viele gemeinsame Erinnerungen geschaffen.



# Osterhase unterwegs in Matzendorf-Hölles

FOTOS: GEMEINDE MATZENDORF-HÖLLES



Die mittlerweile traditionelle Osterhasenaktion, welche von Bgm. **Franz Stiegler** (ÖVP) ins Leben gerufen wurde, fand am Osterwochenende in Matzendorf-Hölles statt. Bgm. **Franz Stiegler** (ÖVP) schlüpfte in das Kostüm des Osterhasen und fuhr gemeinsam mit seinen Assistentinnen durch unsere Gemeinde.

Unterwegs traf der Osterhase auf viele fröhliche Gesichter und verteilte Ostereier. Vor unserem **Billa Matzendorf-Hölles** traf der Osterhase auch auf GGR **Vasile-Adrian Rusu** (FPÖ) mit seinem Team und beim Grünschnitt auf GGR **Hermann Mocek** (SPÖ) mit seinem Team. Alle unterstützten die Aktion und verteilten ebenfalls Ostereier. Bgm. **Franz Stiegler** und

GGR **Martin Schneidhofer** zeigten sich begeistert von dem positiven Feedback und freuten sich über die glücklichen Gesichter in der Bevölkerung.

Der Osterhase machte auch Halt beim **Heurigen Weingut Gerhard & Maria Schagl** und überraschte die Gäste beim **Stelzenheuriger Herbert & Birgit Schagl** mit Ostereiern.

Im Anschluss dankte der Osterhase für die Jause und Stärkung zwischendurch beim Heurigen und traf auf die Osterratschenkinder im Ortsteil **Hölles** und beim Gemeindeamt auf die Osterratschenkinder **Matzendorf**, die ebenfalls erfreut über eine kleine Aufmerksamkeit des Osterhasens waren.



## Elternverein der Volksschule Matzendorf-Hölles

TEXT & FOTOS: EV MATZENDORF-HÖLLES



### Schulsportfest in unserer Volksschule

**D**as Schulsportfest am **17. Juni 2025** in der Volksschule war ein voller Erfolg. Den Anfang machten unsere talentierten Volksschulkinder mit einer bezaubernden Gesang- und Tanzeinlage, die alle Anwesenden begeisterten. Danach konnten die Kinder an verschiedenen Sportstationen ihre Fähigkeiten



ausprobieren und hatten dabei jede Menge Spaß. Unser Elternverein sorgte liebevoll für das leibliche Wohl, sodass alle gut versorgt waren. Ein großes Dankeschön geht auch an die großzügigen Sponsoren und alle helfenden Hände. Wir freuen uns schon auf das nächste Sportfest und auf viele weitere schöne Momente mit der Schulgemeinschaft!

### Schuljahresabschluss und Verabschiedung der 4. Klasse

**A**m Freitag den **27. Juni 2025** wurden die Volksschulkinder feierlich in die wohlverdienten Sommerferien verabschiedet. Die Schülerinnen und Schüler der **4. Klasse** begingen mit berührenden Liedern, Tänzen und aufsteigenden Luftballons einen sehr emotionalen Abschied aus der Volksschulzeit.

Als besonderes Andenken durften sie sich über individuell bedruckte T-Shirts freuen, die vom **Elternverein** gesponsert wurden.

Für das **leibliche Wohl** sorgte ebenfalls der **Elternverein**, während die **Gemeinde** die Gäste mit **Eis** verwöhnte. Ein herzlicher Dank gilt dem **Heurigen Hartberger** für die großzügige Getränkepende.

Erholsame Sommerferien!

TEXT & FOTO: EV MATZENDORF-HÖLLES



## SC Matzendorf-Hölles

FOTO: SC MATZENDORF-HÖLLES



FOTO: SC MATZENDORF-HÖLLES



FOTO: SC MATZENDORF-HÖLLES



FOTO: SC MATZENDORF-HÖLLES



Unsere **U8/U9 Bambinis** haben im **1. Halbjahr 2025** beim Hallenturnier des **SC Schönau**, dem **2. Pepi Seidl Gedenkturnier**, beim Hallenturnier des **SC Theresienfeld** – hier wurde unser **Lukas** bester Tormann – beim Saisonabschlussturnier des **ASK Eggendorf** und natürlich bei unserem **3. Hubert Uhl Schmid Gedenkturnier** mit vollem Einsatz und vor allem mit Spaß und Begeisterung teilgenommen – Gratulation an die Kids und Trainer **Marko** und **Sükrü**.

Seit **Februar 2025** haben wir eine **U10-Mannschaft** mit den Trainern **Marko Weissinger** und **Martin Kaindl**, welche im Frühjahr bereits in die Meisterschaft eingestiegen ist und mit tollen Leistungen den **4. Platz** belegen konnte. Ebenso konnten sie beim **Mc Donalds Cup** und beim **Hubert Uhl Schmid Gedenkturnier** den **4. Platz** verbuchen – auch hier Gratulation an die Kids und Trainer **Marko** und **Martin**.

Seit **März 2025** trainieren und spielen auch die **U10-Girls** der **MNSG (MädchenNachwuchsSpielGemeinschaft)** Wiener Neustädter Bucht mit den TrainerInnen **Julia**, **Alina** und **Daniel** auf unserem Sportplatz. Sie konnten gleich in ihrer ersten Spielsaison den Meistertitel in der **U10 Mädchenliga Süd/Südost** erringen Herzlichen Glückwunsch!

Die **U13-Girls** der **MNSG Wiener Neustädter Bucht** konnten in der Meisterschaft **U13 Mädchen Süd/Südost** den hervorragenden **4. Platz** erkämpfen und in der **Mädchenliga U13 Süd** den **7. Platz**. **DANKE** an das Trainerteam **Scheibsi**, **Romeo** und **Vivien**. Ein besonderes Highlight für unsere **U10-** und **U13 Girls** war der Besuch beim Frauenbundesliga-spiel **FAK Austria Wien Frauen** gegen den **SKN St. Pölten Frauen** (danke **Scheibsi** für die Organisation) am **23.03.25**. Nach Besichtigung der **Generali Arena** durften die Mädels mit den Spielerinnen einlaufen und danach ein spannendes Match verfolgen, anschließend gabs noch Autogramme und einen **Austria-Schal**. Abgerundet wurde dieser Tag mit einem Besuch beim **Heurigen Grund 8** – danke an **Eveline** für das köstliche Abendessen.

Hier möchten wir uns auch gleich für die Matchpatronanzen bei unserem Bgm. **Franz Stiegler**, dem Alt-Bgm. **Johann Grund**, GGR **Martin Schneidhofer**, **Thomas Groiss** und **Reinhard Mayr** sowie für die Ballspende bei GGR **Vasile-Adrian Rusu**, GR **Anamaria Rusu**, GR **Julija Weiszinger**, GR **Martina Berger**, GR **Wolfgang Stefan** und GR **Andreas Lechner** bedanken. Außerdem bei **Weingut Gerhard & Maria Schagl**, Transportunternehmen **Gerda Hametner**, **GRAWE**, **Irmis Frisurenwelt**, **A.H.A. Flowers**, **Volksbank**, **KFZ&Lacktechnik Enzinger**. GGR **Vasile-Adrian Rusu**, GR **Anamaria Rusu**, GR **Julija Weiszinger**, GR **Martina Berger**, GR **Wolfgang Stefan** und GR **Andreas Lechner** für

die **Dressenspenden**. Unsere beliebte **Torschusswand** wurde um die Wappen des **SC Ma-Hö** und der **MNSG Wiener Neustädter Bucht** ergänzt – danke an **die Folie / Heinz Kaindl**.



FOTO: SC MATZENDORF-HÖLLES



Am **11.04.25** fand die schon zur Tradition gewordene „**Ostereiersuche**“ auf unserem Sportplatz statt. Nachdem die Kids alle Ostergoodies eingesammelt hatten, konnten sie noch bei herrlichem Wetter basteln, Fussballspielen und bei einigen Stationen ihr Können üben und herzeigen.

Am **19.06.25** fand das traditionelle **3. Hubert Uhlschmid Gedenkturnier** mit vielen spannenden Matches der **U9, U10 und U13 Mädchen** statt – insgesamt haben bei diesem Turnier **17 Mannschaften** teilgenommen. Anschließend wurde noch ein **JUX-Erwachsenen Turnier** mit **11 Mannschaften** gespielt – der Wanderpokal ging an den **FC Seiler** – Gratulation!

**3 Riesentombolas** und ein reichliches Angebot an Speisen und Getränken sorgten für beste Stimmung. Spieler und Besucher erlebten einen Tag voller Sport, Spaß und geselligem Beisammensein!

Sehr gefreut hat uns auch der Besuch von Bgm. **Franz Stiegler**, Bgm. **Florian Pfaffelmaier**, Vize Bgm. **Leopold Schagl**, HGO a.D. **Hans Wolfenstein**, HG-Obmann d. JG Wr. Neustadt **Siegfried Seidl**, den Feuerwehrkommandanten GGR **Martin Schneidhofer** und **Wolfgang Schagl**, sowie der Feuerwehrmitglieder **Matzendorf** und der Gemeinderäte. Weiters bedanken wir uns bei allen Sponsoren, Unterstützern und Helfern. Ein herzliches Dankeschön an **Familie Uhlschmid** für Ihr Kommen und den Ehrenanstoß. Für die musikalische Unterhaltung sorgte wieder die NightLive Band – Danke!

Am **25.06.25** waren wieder die Kinder der Volksschule **Matzendorf-Hölles** bei uns am **Sportplatz** zu Besuch. Es gab verschiedene Stationen zum Ausprobieren und Üben. Ein Highlight für die Kinder war der Rasensprenger, der zwischendurch zum Abkühlen aufgedreht wurde. Bei einer kleinen Jause konnten sich die Kinder stärken, um dann wieder weiter zu üben. Zum Abschluss gab es noch für jedes Kind ein kleines Überraschungssackerl.

Wir hoffen es hat den Kindern gefallen und freuen uns auf das nächste Mal.

Anstehende Veranstaltungen:

- **05.10.25:** Labstation am Sportplatz für die Traktorrallye der „Traktorfreunde Wöllersdorf-Steinabrückl“
- **24.10.25:** Preisschnapsen am Sportplatz
- **16.11.25:** PreXmas Marktplatz im Gemeindezentrum Ma-Hö

## Aufruf in eigener Sache

Wir suchen fußballbegeisterte Mädchen und Jungs – kommt vorbei und schaut euch einfach einmal ein Training an.

Für Fragen dazu steht Euch unser Jugendleiter  
**Christian Scheiblauer**  
 unter der  
 Tel. Nr. **0680 / 20 51 529**  
 zur Verfügung.



TEXT &amp; FOTOS: MARLENE MUSTERFRAU



## Bauernball Hölles

**M**it dem Bauernball am **08. März** in **Hölles**, fand im **Gasthaus Zöhling** die Ballsaison 2025 einen würdigen Abschluss. Beim Einlass durfte sich am Weltfrauentag jede Dame an einem kleinen Präsent, in Form eines selbstgemachten Pechbalsames, erfreuen.

Obmann **Erwin Hartberger** hieß zahlreiche Ehrengäste willkommen und bedankte sich bei allen Ortsbauernräten für die tolle Unterstützung. Mit den Worten „Alles Walzer“ wurde der Ball eröffnet und zu den ersten Tönen der steirischen Band „**Echt Stark**“ füllte sich das Parkett.

Um **22:00 Uhr** ging das erste Highlight über die Bühne, der Veranstalter scheute keine Kosten und Mühen, mit den Stoanis schauten echte Weltstars vorbei, jedoch mit dem einen oder anderen Wehwehchen – RumpiPumpti das Lebenselixier schuf sogleich Abhilfe. Die neue Hölleser

Fluglinie Rausch-Airlines machte mit ihren feierwütigen Passagieren, eine kleine Reise um den Globus, bis der Pilot am Ballermann ankam. Aber gleich sitzen Passagiere wieder „**Dicht in 'nem Flieger**“ um zu Hause mit einer Polonaise den Bauernball zu rocken.

Die Tombola startete kurz nach Mitternacht, bei der nicht nur schmackhaftes Geselchtes, sondern auch tolle Geschenkkörbe, bäuerliche Sachpreise, Wertgutscheine und ein Tretraktor verlost wurden. Herzliche Gratulation an alle Gewinner und Gewinnerinnen.

Ob im Ballsaal oder in der legendären Kellerbar, es wurde überall bis in die frühen Morgenstunden getanzt und gefeiert.

Ein großes Dankeschön ergeht an alle Helfer und Helferinnen und Gönnern. Mit Bauernbundgruß **Erwin Hartberger**



# Pecherpfad Hölles

**A**uch im **29. Jahr** seines Bestehens ist die Pecherpfad-Initiatorengruppe des **Pecherpfades Hölles** weiter voll aktiv. Heuer ist sie seit dem Saisonbeginn am **1. Mai** neben zahlreichen Schauvorführungen auch überregional bei Großveranstaltungen als **"Botschafter des Pecherhandwerkes"** unterwegs.

Besonders erfreulich: Kurz vor Schulschluss besuchte auch die örtliche Volksschule mit der **Klasse 3B** den Pecherpfad. Mit dabei auch Bgm. **Franz Stiegler**.



TEXT & FOTO: PECHERPFAD HÖLLES

Die am Pfingstsonntag wegen Regens abgesagte Wanderung zum **Marmorsteinbruch Winzendorf** wird nun am Sonntag, **5. Oktober**, stattfinden. Das **Unesco-Kulturerbeprojekt** im Gemeindewald in **Hölles** erfreut sich das ganze Jahr über bei Gästen großer Beliebtheit. So kommen immer wieder Ärzte und Wissenschaftler, um die **"grüne Seele unserer Gemeinde"** mit seinem einzigartigen Kraftort zu besuchen und zu erforschen. Alle ihre bisherigen Studien zeigen, dass hier beispielsweise bis zu **90 Prozent weniger Schadstoffe** in der Luft sind als bei verkehrsreichen Durchzugsstraßen und in Orten. Zusätzlich wirken die im Pecherwald vorhandenen Terpene und Duftstoffe sowie die grüne Farbe des Waldes für den Körper wie ein Kurzurlaub. Ein Aufenthalt wirkt positiv auf das Herz-Kreislaufsystem, Stress wird schon nach 20 Minuten stark vermindert, Blutdruck und Muskelspannung werden gesenkt (Quelle: MedUniv und Boku Wien). Beim Brauchtumstag in Lanzenkirchen schenkten die **Initiatoren dem Bauernmuseum**, dass **1981** gegründet wurde, den neu bearbeiteten **Pech-Schaubaum** zu Ausstellungszwecken. "Das ist eine tolle Werbung für unser Projekt bei den dortigen Museumsgästen", sagt Projektleiter **Ernst Schagl**. Das Pecherprojekt wurde **1996** mit dem Ziel gegründet, vorwiegend der kommenden Generation das alte Kulturerbe unserer Vorfahren zu zeigen. Deshalb freut es die Initiatoren immer wieder, wenn Kinder und Jugendliche zu Führungen kommen. So waren am **23.5.2025** das Österr. **Jugendrotkreuz Sollenau-Felixdorf** ebenso hier, wie am **13.6.2025** die **Klasse 3B** unserer **Volksschule**. Durch das Natur- und Waldprogramm der Schule haben die Kids schon ein sehr gutes Wissen über das richtige Verhalten im Wald, die verschiedenen Baumarten und Pflanzen uvam. Immer wieder kommen auch Reisegruppen, die nach der Führung die örtlichen Buschenschankbetriebe besuchen, zuletzt am **15.6.** die Naturfreunde aus Wien-Liesing. Weiters hat Rudi Hütthaler aus Hölles 75 Jungbäumchen zum Pflanzen gespendet, damit am Waldrand ein "Wald der Zukunft" für die künftige Generation entsteht. Bereits **2011** wurde ja regelmäßig mit Pflanzungen,

darunter Lebensbäume für unsere Neugeborenen, begonnen.

Außerdem wird der Pecherpfad beim großen Stadtfest in Wr. Neustadt (im Vorjahr über **10.000 BesucherInnen**) am **13. September** von **10-17 Uhr** in der **Herzog-Leopold-Straße** mit einem Infostand und Kurzvorführungen zu Gast sein. Weiters am **9. November** beim **Museumstag** von "Abenteuer Industrie" in Wilhelmsburg. Dort startet nämlich nach Schließung des Werkes in den **1990er** Jahren die Produktion des bekannten **Lilien-Porzellans** wieder. Im kommenden Jahr feiert der **Pecherpfad** sein **30-jähriges Bestandsjubiläum**, wo es mehrere ganz besondere Veranstaltungen geben wird, ua. erstmals weltweit das "Waldbaden im Pecherwald".



## Rund um unsere Pfarre!



TEXT & FOTOS: PFARRE MATZENDORF-HÖLLES

### "Gott ist mit uns unterwegs."

**A**nna, Theodor, Hanna, Theresa, Emilia, Tim, Katharina, Leonie, Laura, David, Florian, Fabian und Tobias erhielten von Pfarrer Waclaw Radziejewski ihre **Erstkommunion**.

Sie wurden von **Alexandra Hatvan** und **Kathrin Marx** auf ihrem Weg zu diesem Festtag unter dem Motto „Gott ist mit uns unterwegs.“ begleitet. Als Erinnerung erhielten sie kleine Kreuze mit ihren Namen. Im Anschluss lud der Pfarrgemeinderat zu einer Agape im Pfarrgarten.

Wir wünschen den Kindern Gottes Segen.

## Wir haben die Hl. Firmung gefeiert!

**U**nsere neuen erwachsenen **Christinnen** und **Christen** stärken unsere Pfarrgemeinde. Am **26. April** feierten wir die **Firmung**, die Abt **Georg Wilfinger** OSB/Stift Melk spendete. Die Jugendlichen wurden unter dem Motto „Zeit“ von **Monika Rosmanith** und Pastoralassistenten **Marek Vyrostko** auf diese Feier vorbereitet.

Zur Gabenbereitung brachten die Firmlinge Brot und Wein und Symbole eine große Wanduhr, ein Gummiband mit „Alpha und Omega“ - Anfang und Ende und ein großes Herz zum Altar.

**Lena, Charlotte, Manuel, Julian, Rafael, Leonie, Zoe** und **Thomas**, wir gratulieren Euch von Herzen!



### UNSER LEISTUNGSANGEBOT

- » Zubereitung der Mahlzeiten
- » Unterstützung im Haushalt
- » Erledigung von Besorgungen
- » Körperpflege & Inkontinenz-Versorgung
- » Ermöglichung von sozialen Kontakten
- » Mobilitäts-Training

DA 24 ist ein mobiler Pflegedienst auf Basis einer stundenweisen Betreuung. Wir sind für Sie im Raum Wiener Neustadt und Umgebung im Einsatz.



0676 / 748 0661 // [www.da24-pflege.at](http://www.da24-pflege.at)



## Muttertagsausflug des Pensionistenklubs

**A**m Mittwoch, **14. Mai 2025** fand der traditionelle Muttertagsausflug des Pensionistenklubs Matzendorf-Hölles statt. In diesem Jahr führte der Ausflug **65 Mitglieder** sowie deren Freunde an den Neusiedlersee. Von Mörbisch aus startete die Gruppe zu einer rund dreistündigen Schifffahrt über den See in Richtung Illmitz – entlang des Nationalparks und der österreichisch-ungarischen Staatsgrenze bis zum Grenzstein – und anschließend wieder zurück nach Mörbisch. An Bord wurde Mittagessen serviert: gegrillte Koteletts sowie pannonischer „Käsewinzer“, mit Salat, Brot sowie Weiß- und Rotwein – alles im Preis inbegriffen. Das frühlingshafte Wetter mit viel Sonnenschein lud viele dazu ein, das Sonnendeck zu genießen, sich zu entspannen und die Aussicht zu bewundern. Auf der Rückfahrt wurde ein Zwischenstopp beim Heurigen Klampfl in Siegersdorf eingelegt. Dort klang der Tag bei Kaffee und Kuchen oder einem kleinen Abendessen gemütlich aus. Dank des milden Wetters konnte die Gruppe auch hier im Garten Platz nehmen. Zufrieden und voller schöner Eindrücke kehrten alle am Abend nach Hause zurück.

FOTO: PENSIONISTENVEREIN MA-HÖ



FOTOS: VEREIN SAUBER RUND UM'S DORF



## Sauber rund um's Dorf

**A**m Samstag, dem **22. März 2025**, stand unsere Gemeinde ganz im Zeichen des Umweltschutzes. Unter dem Motto „Sauber rund um's Dorf“ beteiligten sich zahlreiche engagierte Bürgerinnen und Bürger am großen Frühjahrsputz. Schon am frühen Morgen trafen sich freiwillige Helferinnen und Helfer, um Straßenränder, Wege, öffentliche Plätze und Grünflächen von achtlos weggeworfenem Müll zu befreien. Organisiert wurde die Aktion von der jungen Initiatorengruppe „Gemeinsam schön MA-HÖ“, die sich erst im vergangenen Jahr gegründet hat.

Mit viel Einsatzfreude und großem Organisationstalent trug die Gruppe maßgeblich zum Erfolg der Veranstaltung bei. Durch die gute Vorbereitung verlief der Ablauf reibungslos,



und viele fleißige Hände sorgten dafür, dass unser Ort wieder in neuem Glanz erstrahlte. Bgm. **Franz Stiegler** zeigte sich sehr erfreut über die große Beteiligung und den gelebten Gemeinsinn:

„Ich bedanke mich bei den vielen Freiwilligen und vor allem bei der Initiatorengruppe 'Gemeinsam schön MA-HÖ', die diese tolle Veranstaltung organisiert hat! Ich bin stolz auf den Zusammenhalt in unserer Gemeinde.“

Als kleines Dankeschön lud die Gemeinde im Anschluss an die Reinigungsaktion alle Beteiligten zu einer wohlverdienten Stärkung beim **Heurigen Gerhard & Maria Schagl** ein. Dort ließ man den Tag in geselliger Runde bei regionalen Schmankerln und angeregten Gesprächen gemütlich ausklingen.



TEXT &amp; FOTOS: FC TRIFT



MEHR UNTER



**E**s war wieder so weit! Bei strahlendem Sonnenschein und frühlingshaften Temperaturen machte sich der **Freizeitclub Trift Hölles** am Sonntagvormittag, den **27.04.2025** auf den Weg, um den Maibaum nach Hölles zu holen. Begleitet von vielen fröhlichen Kindern startete der geschmückte Traktor samt Anhänger pünktlich um **11 Uhr** in Richtung Wald. Ganz besonders freute es uns, dass Bgm.

**Franz Stiegler** es sich nicht nehmen ließ, von Anfang an dabei zu sein und die Helfer und Helferinnen tatkräftig unterstützte. Da das Fällen des Maibaums mit viel Gefahren verbunden ist, wurde dieser bereits am Vortag gefällt und für den Transport vorbereitet. Vor Ort angekommen, wurde der Baum mit vereinten Kräften auf den Wagen gelegt und sicher befestigt. Natürlich durfte eine zünftige Jause für Groß und Klein nicht fehlen – gestärkt und in bester Laune ging es anschließend wieder zurück in den Ort. Die Fahrt durch den Ort war wie jedes Jahr ein kleines Highlight. Entlang der Strecke wurden die Helferinnen und Helfer herzlich begrüßt und mit kühlen Getränken versorgt. Auch heuer ließ es sich Vize Bm. **Leopold Schagl** nicht nehmen, bei der Durchfahrt persönlich vorbeizuschauen und das bunte Treiben mitzerleben. Der Maibaum wurde nach der Rückkehr an einem sicheren Ort zwischengelagert, wo er nun auf das feierliche Aufstellen am **30. April** wartet. Den gemütlichen Abschluss bildete ein gemeinsamer Besuch beim Heurigen, wo bei hausgemachten Schmankerln, einem Glaserl Wein und guter Stimmung der Tag in aller Ruhe ausklang.

Am Mittwoch, den **30. April 2025**, war es dann endlich so weit – der große Tag des Maibaumaufstellens war gekommen! Bereits am frühen Nachmittag begannen die Vorbereitungen, wobei viele fleißige Hände dafür sorgten, dass alles bereit war. Wie jedes Jahr wurde der Maibaum auf der Trift traditionell händisch aufgestellt – diesmal bei herrlichem Frühlingswetter und mit zahlreicher Beteiligung der Bevölkerung, sowohl Zuseher als auch Aktive. Besonders gefreut hat uns der Besuch von Bgm. **Franz Stiegler** und Vize Bgm. **Leopold Schagl**, die sich das Spektakel nicht entgehen ließen. Unter der Anleitung erfahrener Helfer und mit vereinten Kräften und viel Fingerspitzengefühl wurde der geschmückte Maibaum nach etwa einer Stunde erfolgreich aufgestellt – ein Anblick, der jedes Jahr aufs Neue beeindruckt. Im Anschluss wurden alle Helfer und Helferinnen, sowie die Gäste mit einer wohlverdienten Jause und kühlen Getränken versorgt. Einige blieben noch bis in die frühen Morgenstunden, um den Maibaum zu bewachen und den Abend gemütlich ausklingen zu lassen.



# Burschenklub Matzendorf

## OSTERFEUER

FOTO: BKM



**A**m **Ostermontag 2025** fand in unserer Ortschaft wieder das traditionelle Osterfeuer statt. Zahlreiche Bewohnerinnen und Bewohner versammelten sich bei Einbruch der Dunkelheit, um gemeinsam Ostern und den Start in den Frühling zu feiern.

Das Feuer wurde feierlich entzündet und brannte hell gegen den Abendhimmel. Für das leibliche Wohl war bestens gesorgt.

Der **Burschenklub Matzendorf** bot kalte Getränke und Essen an. Besonders die Kinder hatten großen Spaß während der Veranstaltung.

Das Osterfeuer fand zum **2. mal** statt. Es steht symbolisch für Licht, Wärme und Neubeginn.

Auch in diesem Jahr war die Veranstaltung ein voller Erfolg und zeigte einmal mehr den starken Zusammenhalt in unserer Dorfgemeinschaft.



FOTO: DANIEL





## WIR WURDEN MEISTER IN DER KREISLIGA E!

**M**it einem ausgewogenen Mix aus erfahrenen Spielern und talentierter Jugend startete der **TC Matzendorf-Hölles** in die **Meisterschaft der allgemeinen Klasse** in der **Kreisliga**. Unsere Gruppe umfasst **sechs Mannschaften**, was insgesamt fünf Begegnungen bedeutet. In dieser Liga werden jeweils sechs Einzel- und drei Doppelspiele ausgetragen.

Gleich das erste Spiel musste aufgrund von Regen verschoben werden, doch sobald der verspätete Start erfolgte, konnte unser Team mit einem souveränen **9:0 Sieg** glänzen. Die darauffolgenden Spiele wurden ebenfalls klar gewonnen: **7:2, 8:1** und **8:1**. Obwohl noch eine Begegnung aussteht, ist der **TC Matzendorf-Hölles** bereits als **Meister** gekürt und steigt in die nächsthöhere Klasse auf.

Nach dem jüngsten Erfolg wurde spontan eine Meisterfeier organisiert, bei der auch Bgm. **Franz Stiegler** kurz vorbeischaute. Besonders stolz auf sein Team ist Mannschaftsführer **Niklas Pammer**, der nach seiner Zeit in der Landesliga zu seinem Heimatverein zurückgekehrt ist und mit seiner erfolgreichen Truppe einen beeindruckenden Saisonabschluss feiern kann.



TEXT & FOTO: TC MATZENDORF-HÖLLES



**M**it April ist endlich wieder Leben auf dem Tennisplatz eingekehrt: Der **TC Matzendorf-Hölles** hat seine Tore geöffnet und lädt Spielerinnen und Spieler aller Altersklassen zu einer spannenden Saison voller sportlicher Höhepunkte und geselligem Miteinander ein.

Für eine bestens gepflegte Anlage sorgt wie immer unser Platzwart **Erich**, unterstützt wird er dabei auch heuer wieder von **Ilse Pammer**.

Anmeldungen, bzw. Fragen zur Mitgliedschaft – Obmann **Markus Pammer** – 0676 87 44 38 06

Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern und Gästen eine sportlich erfolgreiche, verletzungsfreie und vor allem lustige Saison. Wir freuen uns darauf, euch am Platz zu sehen Auf spannende Matches und einen regen Austausch!

Euer Vorstand



# Standesamt

## GEBURTEN, HOCHZEITEN UND TODESFÄLLE IM ÜBERBLICK

FOTOS: CANVA



### WILLKOMMEN AUF DER WELT

Lechner Leo

Luckenberger Marie

Schneidhofer Elias

Schuster Leo

Sturm Isabella Selina

### WIR TRAUERN UM UNSERE VERSTORBENEN

Regelsberger Leopold

Dinhobel Theresia

Eisenkirchner Herbert

Erman Günal

Felsingner Friedrich

Harrer Franz

Hiksch Hilda

Holzmüller Jan

Hubacek Hildegard

Jeremias Christine

Johannides Udo

Krasnek Thomas

Landrock Edeltraud

Loderer Edith

Nemeth Brunhilde

Neuhold Helga Ann

Neuhold Josef

Reitmayer Walter

Rößler Herbert

Schittenhelm Christian

Schlohsnagel Daniel

Schnabel Gerda

Stebler Rudolf

Stebler Rudolf Karl

Tepera Ingeborg

Wöhlerer Johann

Zawadil Maria



# Kommende Gemeindeveranstaltungen

Gemeinde  
Matzendorf - Hölles



## 2025

**12**  
Oktober

**10:00**  
Uhr

**O' Zapft is  
Bürgermeister Frühschoppen**

**17**  
Oktober

**19:00**  
Uhr

**Barbara Baldini  
Kabarettabend**

**21**  
November

**16:00**  
Uhr

**Fibich  
Kinderkonzert**

## 2026

**21**  
März

**20:00**  
Uhr

**Fälbl  
Kabarettabend**

**18**  
April

**20:00**  
Uhr

**Ostwärts-Tribute-Band  
Konzert**

Einlass ca. eine Stunde vor Beginn

**Alle Veranstaltungen finden Sie  
auf unserer Homepage:**

**[www.Matzendorf-Hoelles.at](http://www.Matzendorf-Hoelles.at)**

